

# Documentação

HiPath 500, HiPath 3000, HiPath 5000

OpenStage 60 T/80 T

OpenStage Key Module

Manual de instruções






Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

**SIEMENS**

## Informações importantes

	<p>Por questões de segurança, a alimentação de energia do telefone apenas pode ser efectuada da seguinte forma:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Com o alimentador original. Número de referência: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=UK, 3=US).</li></ul>
	<p>Nunca abrir o telefone ou um terminal adicional! Em caso de problemas, consultar a administração do sistema.</p>
	<p>Utilizar apenas acessórios originais da Siemens! A utilização de acessórios de outros fabricantes é perigosa e resulta no cancelamento dos direitos da garantia, da responsabilidade do fabricante e da marca CE.</p>

## Marca



A conformidade do equipamento com a directiva da UE 1999/5/CE é confirmada pela marca CE.



Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os ecopontos legalmente previstos para o efeito.

A eliminação correcta e a recolha separada de equipamentos usados destina-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do distribuidor.

Estas instruções aplicam-se apenas a equipamentos instalados ou vendidos nos países da União Europeia e que sejam abrangidos pela Directiva 2002/96/CE. Fora do território da União Europeia poderão aplicar-se disposições de eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos divergentes.

## Local de instalação do telefone

- O telefone deve funcionar num ambiente controlado, com intervalo de temperatura entre 5°C e 40°C.
- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal para falar em Mãos-livres é de 50 cm.
- Não instalar o telefone numa sala com muita poeira; isso pode diminuir significativamente o tempo de vida útil do telefone.
- Não expor o telefone directamente ao calor (por exemplo, raios solares, aquecedores, etc.). Isso pode danificar os componentes electrónicos e a caixa plástica.
- O telefone não deve funcionar em locais com formação de vapor (por exemplo, numa casa de banho).

## Actualização do software



Durante a actualização do software, o telefone não pode ser separado do alimentador, do cabo ou da linha telefónica.

O processo de actualização pode ser reconhecido pelas indicações de display correspondentes e/ou pelos LEDs a piscar.

## Suporte de produto na Internet

Para informações e suporte relativos ao produto, visitar na Internet:

<http://www.siemens-enterprise.com/>.

Encontra dados técnicos e notas actualizadas sobre as recentes versões de firmware bem como as Perguntas Frequentes e várias outras informações na Internet:

<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

# Índice

## Informações importantes .....2

Marca .....	2
Local de instalação do telefone .....	3
Actualização do software .....	3
Suporte de produto na Internet .....	3

## Informações gerais .....11

Acerca deste manual de instruções .....	11
Serviço .....	11
Utilização conforme as determinações .....	12
Informações referentes ao tipo de telefone .....	12
Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display .....	12
Telefones MultiLine, funções Chefe/Secretária .....	12
Funções de team .....	12

## Familiarização com o OpenStage .....13

A interface de utilizador do seu OpenStage 60 T/80 T .....	13
Ligações no lado inferior do telefone .....	14
OpenStage Manager .....	14
OpenStage Key Module .....	15
Teclas e botões de controlo .....	16
Teclas de função .....	16
Elementos de comando de áudio .....	16
Teclas de modo .....	17
Guia de contacto .....	18
Teclas de contacto livremente programáveis .....	19
Teclado .....	21
Display gráfico .....	22
Aparência .....	22
Teclado do display .....	23
Indicações segundo o contexto .....	25
Stand-by .....	25
Diálogos de telefonia .....	26
Mensagens .....	26
Menus de atalho .....	27
Janela popup .....	27
Separador da aplicação .....	28

<b>As aplicações do OpenStage</b> .....	<b>29</b>
A navegação nas aplicações .....	29
Interface de telefonia .....	30
Listas telefónicas .....	31
Lista telefónica pessoal .....	32
Lista LDAP .....	33
Lista telefónica PABX .....	33
Listas de chamada .....	34
Administração das listas de chamada .....	34
Detalhes de um registo .....	35
Caixa de correio .....	36
Infos .....	36
Mensagens de voz .....	36
Menu .....	37
Definições – Menu de serviço .....	37
Definições – Menu do utilizador do telefone .....	37
Definições – Administração .....	38
Aplicações .....	38
Função de ajuda .....	39
<b>Funções básicas</b> .....	<b>40</b>
Atender chamadas .....	40
Atender a chamada através do microtelefone .....	40
Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres) .....	41
Mudar para Mãos-livres .....	42
Mudar para o microtelefone .....	42
Alta-voz .....	42
Marcar/Efectuar chamadas .....	43
Marcar com o microtelefone levantado .....	43
Marcar com o microtelefone pousado .....	43
Marcação com teclas de destino .....	44
Terminar a chamada .....	44
Rejeitar chamada .....	44
Ligar/desligar o microfone .....	44
Chamar segunda extensão (consulta) .....	45
Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada) .....	45
Transferir a chamada .....	45
Utilizar a rechamada .....	46
Memorizar a rechamada .....	46
Atender rechamada .....	46
Verificar/eliminar a rechamada memorizada .....	47

<b>Funções de conforto</b> .....	<b>48</b>
Atender chamadas .....	48
Atender chamadas através do microtelefone de cabeça (Headset)	48
Capturar chamadas para um outro telefone .....	48
Mensagem directa por altifalante .....	49
Atender chamadas do porteiro eléctrico/Abrir a porta .....	50
Capturar chamada do atendedor automático .....	51
Marcar/Efectuar chamadas .....	52
Repetição de marcação a partir de uma lista de chamada .....	52
Utilizar a lista telefónica pessoal .....	52
Utilizar a lista telefónica do sistema (PABX) .....	54
Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500) .....	54
Marcação com números abreviados centrais .....	55
Marcar com teclas de marcação abreviada .....	55
Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas .....	57
Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500) .....	57
Estabelecimento automático de chamada/Hotline .....	58
Reservar linha .....	58
Atribuição de número (não para os EUA) .....	59
Marcação associada/Marcador automático .....	59
Durante a chamada .....	60
Atender a segunda chamada (em espera) .....	60
Bloquear/autorizar a segunda chamada .....	61
Ligar/desligar o sinal de chamada em espera .....	61
Parquear chamada .....	62
Reter chamada externa .....	63
Estabelecer conferência .....	64
Executar multifrequência/pós-marcação MF .....	66
Retomar a chamada .....	67
Transferir chamada após anúncio por altifalante .....	68
Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500) .....	69
Se um destino não está acessível .....	70
Aviso de chamada em espera .....	70
Intercalação – inserir-se numa chamada .....	70
Utilizar o serviço nocturno .....	71
<b>Desvio</b> .....	<b>72</b>
Notas relativas a um desvio de chamadas activo .....	72
Vista geral dos tipos de desvio de chamadas .....	73
Tecla de desvio .....	73
Editar os desvios de chamadas .....	73
Editar destinos de desvio .....	74
Activação rápida para desviar "Todas as chamadas" .....	76
Activar o desvio de chamadas através do menu de serviço .....	76
Programar através do menu de serviço .....	76
Desactivar o desvio .....	77

Utilizar os desvios do sistema . . . . .	78
Desvio em caso de não atendimento (CFNR) . . . . .	78
Desvio em caso de não funcionamento do telefone (CFSS) . . . . .	79
Desvio na rede do operador/	
Desviar número múltiplo MSN (não para os EUA) . . . . .	80

## **Programar teclas de contacto . . . . . 81**

Programar teclas de função . . . . .	81
Vista geral das funções . . . . .	82
Programar tecla de procedimento . . . . .	84
Programar teclas atribuídas . . . . .	86
Alterar o rótulo . . . . .	87
Eliminar a programação das teclas de contacto . . . . .	88

## **Listas telefónicas e listas de chamada . . . . . 89**

Lista telefónica pessoal . . . . .	89
Criar novo contacto . . . . .	89
Alterar os dados do contacto . . . . .	91
Administrar a lista telefónica . . . . .	92
Administrar grupos . . . . .	93
Base dados LDAP . . . . .	95
Procurar registos LDAP . . . . .	95
Listas de chamada . . . . .	96
Visualizar detalhes . . . . .	96
Eliminar registos . . . . .	96

## **Verificar/Atribuir a taxação . . . . . 97**

Consultar a taxação para o seu telefone (não para os EUA) . . . . .	97
Consultar a taxação para outro telefone (não para os EUA) . . . . .	98
Efectuar chamadas com taxação . . . . .	99

## **Privacidade / Segurança . . . . . 100**

Password do utilizador . . . . .	100
Ligar/Desligar a função Silêncio . . . . .	101
Desactivar o sinal de chamar . . . . .	101
Não incomodar . . . . .	102
Suprimir a indicação do número na extensão chamada . . . . .	102
Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500) . . . . .	103
Supervisão de sala (Babyphone) . . . . .	103
Identificação de chamadores anónimos – "Trace" (não para os EUA) . . . . .	104
Bloquear o telefone contra o uso indevido . . . . .	105
Bloquear um outro telefone contra o uso indevido . . . . .	106
Memorizar a password de bloqueio pessoal . . . . .	107

<b>Outras funções/serviços</b> . . . . .	<b>108</b>
Função lembrar um compromisso . . . . .	108
Memorizar compromissos . . . . .	108
Chamada de aviso do compromisso . . . . .	109
Enviar texto Info (mensagem) . . . . .	110
Criar e enviar info . . . . .	110
Ver e editar a info recebida . . . . .	111
Deixar mensagem/texto de ausência . . . . .	112
Apagar texto de ausência . . . . .	112
Consultar a quantidade de chamadas em espera/ Indicação de sobrecarga . . . . .	113
Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada . . . . .	113
Trocar números de telefone (mudança de terminal/mudança de casa/ relocate) . . . . .	114
Informação de recepção de fax/Mensagem no atendedor automático	115
Repôr serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone) . . . . .	115
Activar funções para um outro telefone . . . . .	116
Acesso externo às funções do sistema	
DISA (Direct Inward System Access) . . . . .	117
Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado) . . . . .	119
Controlo do computador ligado ou dos programas/ Serviço de dados telefónicos . . . . .	120
Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA . . . . .	121
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000) . . . . .	122
Sensores (só no HiPath 33x0/35x0) . . . . .	122
Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500) . . . . .	123
 <b>Efectuar chamadas no team Chefe-Secretária</b> . .	<b>124</b>
Linhas . . . . .	124
Utilização da linha . . . . .	124
Ocupação de linha . . . . .	125
Teclas de linha . . . . .	125
Atender chamadas nas teclas de linha . . . . .	126
Marcação com teclas de linha . . . . .	126
Reter uma chamada na tecla de linha e voltar a atendê-la . . . . .	126
Chamadas alternadas com várias linhas . . . . .	127
Libertação de conferência MULAP . . . . .	127
Teclas de chamada directa . . . . .	128
Atender chamadas com as teclas de chamada directa . . . . .	128
Chamada directa ao membro do team . . . . .	128
Transferir a chamada . . . . .	129
Capturar chamadas para outros membros . . . . .	129
Desviar chamadas para linhas . . . . .	130
Transferência directa para o chefe . . . . .	132



**Utilizar funções de team. . . . . 133**

Ligar/Desligar a chamada de grupo . . . . .	133
Capturar uma chamada para um colega no team . . . . .	135
Sinalização acústica de chamada. . . . .	135
Distribuição de chamadas (UCD). . . . .	136

**Funções especiais na LAN (não no HiPath 500) . 138**

Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo . . . . .	138
Seguir o desvio . . . . .	139
Utilizar o serviço nocturno . . . . .	140
Sinalização acústica de chamada. . . . .	141
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000) . . . . .	142
Abrir a porta . . . . .	143

**Personalização do telefone . . . . . 144**

Ajustar as propriedades do display . . . . .	144
Ajustar a inclinação do display à posição de trabalho. . . . .	144
Tempo para o modo de repouso . . . . .	144
Protector de ecrã . . . . .	145
Apresentação de cores . . . . .	147
Alterar a intensidade do brilho para o regulador de contacto . . . . .	148
Definir displays no OpenStage Key Module . . . . .	149
Definir as propriedades de áudio. . . . .	150
Volumes. . . . .	150
Característica acústica da sala . . . . .	151
Ficheiro de toque . . . . .	152
Activar/desactivar o sinal de chamar . . . . .	153
Alterar o volume durante uma chamada . . . . .	153
Idioma para as funções do sistema . . . . .	153
Configurar Bluetooth . . . . .	154
Definições de Bluetooth . . . . .	154
Ligar/desligar equipamentos Bluetooth . . . . .	156
Administrar os equipamentos Bluetooth . . . . .	157
Menu de atalho . . . . .	160
Fechar automaticamente . . . . .	160
Definir a duração da indicação automática. . . . .	161
Verificar os dados de serviço. . . . .	162

<b>Bluetooth</b> .....	<b>163</b>
Reconhecimento .....	163
Acoplamento .....	163
Transmissão de contactos .....	164
Receber vCARD .....	164
Enviar vCARD .....	165
Utilizar auricular Bluetooth .....	166
Testar o auricular Bluetooth .....	166
<b>Backup de dados no USB memory stick</b> .....	<b>167</b>
Memorizar dados do utilizador .....	168
Restaurar dados do utilizador .....	169
Restaurar todos os dados do utilizador .....	169
Restaurar dados do utilizador seleccionados .....	170
Verificar backup .....	171
Eliminar backups .....	171
<b>Guia prático</b> .....	<b>172</b>
Como reagir aos avisos de erro no display .....	172
Pessoa de contacto em caso de problemas .....	173
Eliminar falhas de funcionamento .....	174
Cuidados com o telefone .....	174
<b>Índice remissivo</b> .....	<b>175</b>
<b>Vista geral das funções e dos códigos</b> .....	<b>179</b>
<b>Símbolos do display</b> .....	<b>184</b>

# Informações gerais

## Acerca deste manual de instruções

As informações neste documento contêm as descrições gerais das possibilidades técnicas, que nem sempre correspondem, na forma como estão apresentadas, aos casos individuais. Por isso, as facilidades desejadas deverão ser estabelecidas por expresse nos termos do contrato.

Caso uma função não esteja disponível no seu telefone conforme a descrição, as possíveis causas são:

- A função não está configurada para o seu telefone – consultar a administração do sistema.
- A sua plataforma de comunicações não suporta esta função - consultar o seu representante autorizado da Siemens para a ampliação.

Este manual de instruções ajuda a conhecer o OpenStage e as respectivas funções. As informações aqui contidas são importantes para uma utilização apropriada e segura do OpenStage. Siga estas indicações à risca para evitar erros de utilização e assegurar uma operação ideal do seu telefone multifuncional.

Este manual de instruções deve ser lido e respeitado por qualquer pessoa que instalar, utilizar ou programar o OpenStage.



Para a sua própria segurança, leia atentamente o parágrafo com as indicações de segurança. Siga estas instruções à risca para não pôr em risco a sua própria segurança e a de terceiros, assim como para evitar as avarias no equipamento.

Este manual de instruções é estruturado para permitir a fácil compreensão: o utilizador do OpenStage é guiado passo-a-passo.

As tarefas de administração estão explicadas num manual separado. As instruções breves contêm uma explicação breve e fiável das funções frequentemente utilizadas.

## Serviço



O serviço de assistência técnica da Siemens apenas poderá oferecer ajuda em caso de problemas ou defeitos no próprio equipamento. Para perguntas relacionadas à utilização ou ao funcionamento, contacte o distribuidor aprovado ou o administrador da rede. Para perguntas relacionadas à linha telefónica, contacte o seu operador.

Em caso de problemas ou defeitos no equipamento, chame o número de serviço do seu país.

### Utilização conforme as determinações

O telefone OpenStage foi projectado como equipamento para a transmissão de voz, devendo ser instalado sobre uma mesa de trabalho. Qualquer outro tipo de utilização será considerado como não adequado.

### Informações referentes ao tipo de telefone

As informações de características do telefone – a designação exacta do produto e o número de série – encontram-se na placa de identificação, no lado posterior do equipamento. As informações eventualmente necessárias para a plataforma de comunicações são disponibilizadas pelo técnico responsável.

Estas informações serão requisitadas sempre que contactar a assistência técnica devido a um problema ou defeito.

### Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display

- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal é de ca. 50 cm.
- Para conseguir a melhor legibilidade possível do display, proceder do seguinte modo:
  - Rodar o telefone e inclinar o display, de forma que possa ter uma vista frontal, evitando os reflexos luminosos sobre o display.

### Telefones MultiLine, funções Chefe/Secretária

O seu OpenStage 60/80 T suporta "multilinha". Isto significa que no seu telefone, ao contrário dos telefones SingleLine, o técnico pode configurar várias linhas. A cada uma destas linhas é atribuído um número próprio, o qual utiliza para efectuar ou receber chamadas.

As teclas de contacto livremente programáveis funcionam num telefone MultiLine como teclas de linha → pág. 125.

Para a utilização de um telefone MultiLine devem ser observadas algumas particularidades → pág. 126 e seguintes.

A configuração CHESE representa uma particularidade. Trata-se de um telefone MultiLine especialmente adaptado para a situação Chefe/Secretária, o qual disponibiliza funções especiais (por exemplo, "TRANSF DE CHAMADA" e "ACEITAR CHAMADA") → pág. 124 e seguintes.

### Funções de team

Para otimizar a utilização do telefone, o técnico de suporte pode programar diversas funções de team, como por exemplo, grupos de captura de chamada, grupos de linha colectiva e grupos para a distribuição de chamadas.

## Familiarização com o OpenStage

As informações seguintes são úteis para conhecer as indicações de display e os comandos utilizados com frequência.

➡ O OpenStage 80 Te o OpenStage 60 T diferenciam-se apenas pelo modelo da caixa do equipamento.

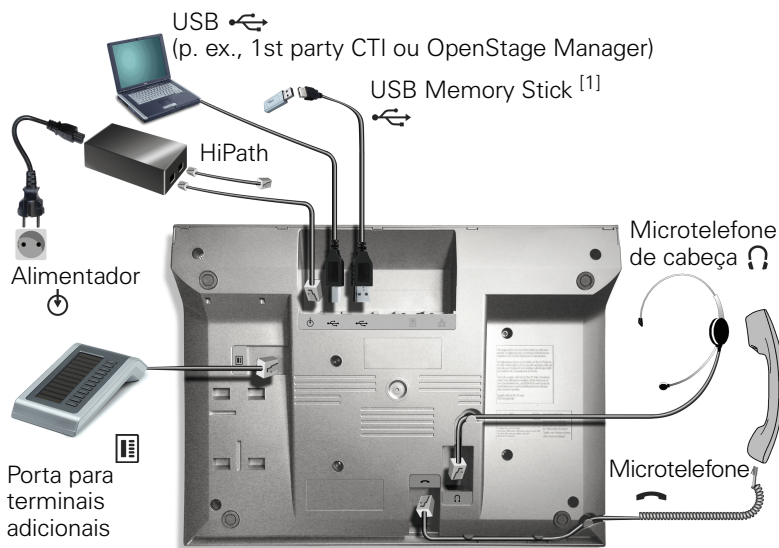
### A interface de utilizador do seu OpenStage 60 T/80 T

A figura mostra um OpenStage 60 T. A descrição aplica-se para as duas variantes do produto.



1	Pode utilizar o <b>microtelefone</b> normalmente para atender e efectuar chamadas.
2	O grande <b>display gráfico</b> vai orientá-lo, possibilitando uma utilização intuitiva do telefone → página 22.
3	Com as <b>teclas de modo</b> pode utilizar confortavelmente as aplicações do seu telefone. Ao premir a respectiva tecla várias vezes, selecciona consecutivamente os separadores dentro de uma função → página 17.
4	Com o <b>guia de contacto</b> , navega confortavelmente nas aplicações do seu telefone → página 18.
5	O telefone pode ser adaptado aos seus requisitos individuais mediante a programação das <b>teclas de contacto livremente programáveis</b> com os próprios números e funções → página 19.
6	Durante uma chamada, utiliza as <b>teclas de função</b> para iniciar as funções utilizadas com frequência (por ex., corte) → página 16.
7	As <b>teclas de áudio</b> são disponibilizadas para possibilitar uma óptima configuração das propriedades de áudio → página 16.
8	Com o <b>regulador de contacto</b> , define o volume para a situação actual (p. ex., com o telefone a tocar, regula o volume do sinal de chamar) → página 16.
9	O <b>indicador de chamadas</b> sinaliza opticamente as chamadas de entrada.
10	O <b>teclado</b> serve para introduzir os números de telefone e para escrever textos → página 21.

## Ligações no lado inferior do telefone




### Propriedades do telefone OpenStage

	OpenStage	80 T	60 T
Tipo de display		TFT a cores 320x240	TFT a cores 320x240
Iluminação do display		✓	✓
Tecclas de contacto livremente programáveis		8	8
Função mãos-livres full-duplex		✓	✓
Microtelefone de cabeça		✓	✓
Bluetooth		✓	✓
USB master/slave <sup>[1]</sup>		✓	✓
Interface para terminal adicional		✓	✓
OpenStage Phone adapter		✓	✓

[1] Utilize para a ligação do USB Memory stick um cabo de extensão (por ex., C39195-Z7704-A5). A interface não é apropriada para concentradores USB.

## OpenStage Manager

O programa oferece uma possibilidade adicional para personalizar o seu telefone, adaptando-o às suas necessidades pessoais.

 O técnico de suporte informa qual é a versão mais recente do OpenStage Manager.

## OpenStage Key Module

O OpenStage Key Module é um terminal adicional para ser montado na lateral do telefone com 12 teclas iluminadas livremente programáveis.

As teclas podem ser programadas e utilizadas como no telefone, conforme as suas necessidades → página 19.



A figura mostra um OpenStage Key Module para OpenStage 80 T.

Podem ser ligados até 2 OpenStage Key Module no seu OpenStage 60 T/ 80 T.



Para o funcionamento de um ou vários terminais adicionais necessita de um alimentador.

Para obter mais explicações técnicas, indicações de segurança e notas relativas à montagem, consultar as instruções dos acessórios.




Encontra estas informações na Internet em

<http://www.enterprise-communications.siemens.com>

## Teclas e botões de controlo

### Teclas de função

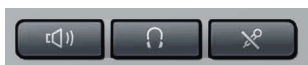





Tecla	Função ao premir a tecla
	Terminar a chamada (desligar) → página 44.
	Desvio <sup>[1]</sup> → página 72.
	Tecla sem função no momento.

[1] Se o LED de tecla piscar no seu telefone, significa que a sua linha foi configurada como destino do desvio.

### Elementos de comando de áudio

#### Teclas de áudio



Tecla	Função ao premir a tecla
	Ligar/desligar o altifalante → página 41.
	Ligar/desligar o microtelefone de cabeça → página 48.
	Ligar/desligar o microfone (também para Mãos-livres) → página 44.

#### Regulador de contacto

Assim como o guia de contacto → página 18, o regulador é sensível ao toque; ao passar o dedo, define as propriedades, como por exemplo, o volume do telefone.



Símbolo utilizado no manual:



A barra iluminada azul indica o volume do sinal actual (toque, microtelefone e altifalante). Estes volumes podem ser alterados com o regulador.







Definir a intensidade do brilho para o regulador de contacto → página 148.



## Tecclas de modo


Com estas teclas de contacto, muda para a aplicação desejada através de toque. Ao premir a respectiva tecla várias vezes, selecciona consecutivamente os separadores dentro de uma aplicação.















Tecla	Função ao premir a tecla	Indicações de LED
	Indicar a interface de telefonia → página 30.	Azul: a aplicação está activa.
	Indicar listas telefónicas → página 31.	Azul: a aplicação está activa.
	Indicar listas de chamada → página 34.	Azul: a aplicação está activa. Branco: novo registo na lista de chamadas
	Indicar mensagens → página 36.	Azul: a aplicação está activa. Branco: nova mensagem de voz.
	Indicar o menu de utilizador/da aplicação → página 37.	Azul: a aplicação está activa.
	Indicar função de ajuda → página 39.	Azul: a aplicação está activa.

Os símbolos das teclas de modo encontra também no display → página 28.

## Guia de contacto


 Antes de utilizar o telefone, remover a folha de protecção da superfície de contacto em torno do guia de contacto.

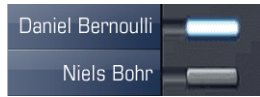
Este elemento de comando sensível ao toque permite controlar quase todas as funções do telefone e indicações no display:

Procedimento	Funções ao premir a tecla
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de stand-by → página 25</li> </ul> <p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o próximo nível</li> </ul> <p>Um registo é seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Executar a acção</li> </ul> <p>Se existir um menu de atalho:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de atalho</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltar um nível</li> </ul> <p>Um registo é seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancelar a acção</li> </ul> <p>Nos campos de introdução:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os caracteres à esquerda do cursor.</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folhear para baixo</li> <li>• Premir a tecla continuamente: para saltar até ao fim de listas/menus</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folhear para cima</li> <li>• Premir a tecla continuamente: para saltar até ao início de listas/menus</li> </ul>
 <p>Passar o dedo sobre a roda de contacto .</p>	<p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folhear para cima ou para baixo</li> </ul> <p>Nos campos de introdução:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar os caracteres no teclado do display → página 23</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Um registo é seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Executar a acção</li> <li>• Iniciar a chamada</li> </ul>

## Teclas de contacto livremente programáveis


O OpenStage 60 T/80 T possui 8 teclas de contacto iluminadas, as quais podem ser programadas com funções ou números de telefone.

 O número de teclas de contacto livremente programáveis pode ser ampliado mediante a ligação de um terminal adicional → página 15.



A depender da programação, as teclas de contacto são utilizadas como:

- Teclas de função → página 81
- Tecla atribuída → página 86
- Tecla de procedimento → página 84

 Para todas as teclas de contacto livremente programáveis (excepto a tecla "Shift") é possível programar também o 2º nível com números internos e externos. A função de LED não está disponível no 2º nível para números internos.




Com um toque curto inicia a função programada ou o estabelecimento de ligação ao número memorizado.

Com um toque longo abre o menu para a programação de uma tecla de função ou uma tecla de marcação de destino (tecla atribuída). As teclas de chamada directa apenas podem ser programadas através do menu de serviço.


O nome da função é indicado no display à esquerda da tecla e não pode ser alterado, a inscrição das teclas de marcação de destino (teclas atribuídas) pode ser definida como desejar → página 87.

O estado de uma função é indicado pelo LED da respectiva tecla de contacto.

### Significado das indicações de LED nas teclas de função

LED		Significado da tecla de função
	apagado	A função está desactivada.
	a piscar <sup>[1]</sup>	A função está activada.
	aceso	A função está activada.


[1] As teclas de contacto a piscar são representadas neste manual por este símbolo, sem levar em consideração o intervalo de intermitência. O intervalo de intermitência representa diferentes estados, os quais são detalhadamente descritos nos respectivos capítulos do manual.


 Num telefone MultiLine as teclas de contacto livremente programáveis funcionam como teclas de linha → página 125.

## Introdução de texto


Exemplo: Alterar a inscrição das teclas → página 87.

Introduzir os caracteres necessários através do teclado.













Seleccionar as funções com as teclas  e .

Confirmar com .

L<x> ROTULO: Ma	_____	
MEMORIZAR	_____	Memorizar a introdução
#= APAGAR LETRA	_____	Eliminar carácter <sup>[1]</sup>
REPOR		Caracteres introduzidos
TERMINAR		

[1] Como alternativa, pode premir a tecla 

## Tabela de caracteres (variável conforme a actual definição de idioma)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x
	[1]	1			
	a	b	c	2	
	d	e	f	3	
	g	h	i	4	
	j	k	l	5	
	m	n	o	6	
	p	q	r	s	7
	t	u	v	8	
	w	x	y	z	9
	+	.	-	0	
	[2]				
	[3]				

[1] Espaço

[2] próxima letra maiúscula

[3] Eliminar carácter

## Teclado

### Introdução de texto

Nas situações em que for possível escrever textos, poderá introduzir, além dos dígitos 0 a 9 e dos caracteres das teclas cardinal e asterisco, também texto, pontuações e caracteres especiais. Para isso, basta clicar várias vezes nas teclas de dígitos.

Exemplo: para escrever a letra "h", premir duas vezes a tecla . Durante a introdução, são indicados todos os caracteres possíveis desta tecla. O carácter realçado é inserido no campo de introdução após um breve instante.



Para acelerar a introdução, pode, após ter seleccionado o carácter desejado com a tecla , confirmar a introdução no TouchGuide. Para introduzir um dígito num campo de introdução alfanumérico, premir continuamente a tecla correspondente para evitar a selecção de caracteres.

A inscrição das teclas por ordem alfabética irá ajudá-lo também na introdução dos números 'Vanity' (números que escrevem um nome; por ex., 0700 - EXEMPLO = 0700 - 3936756).

### Teclas com múltipla função

Função		
Premir sem soltar	Activar/desactivar o sinal de chamar → página 101.	Activar/desactivar o bloqueio do telefone → página 105.
Inscrição das teclas → página 20	Próxima letra maiúscula	Eliminar carácter.
Teclado do display → página 23	Escrever caracteres especiais.	Mudar entre letras maiúsculas e minúsculas e a introdução numérica.

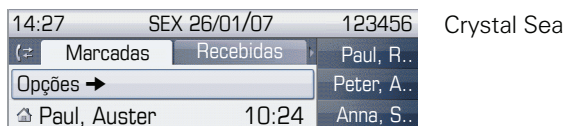
## Display gráfico

O OpenStage 60 T/80 T está equipado com um display gráfico a cores e orientável → página 14.

### Aparência

Pode configurar a aparência do seu display conforme as suas preferências pessoais:

- Ajustar o display na posição ideal → página 12.
- Seleccionar a apresentação do display preferida → página 147.



### Barra de estado

Na barra de estado são indicados a hora, o dia da semana, a data e o número do seu telefone.

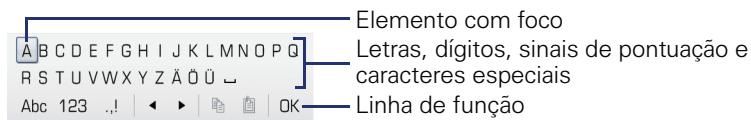
Os símbolos indicam adicionalmente diferentes situações e interruptores:

Símbolo	Significado
	O sinal de chamar está desligado → página 101
	A função Não incomodar está activada → página 102
	O bloqueio do telefone está activado → página 105
	A função Bluetooth está activada → página 154





## Teclado do display

 Os textos mais simples e dígitos podem ser introduzidos em qualquer momento através do teclado de marcação → página 21.

O teclado no display aparece com diferentes elementos, a depender do contexto.



Controla o teclado do display com ajuda do guia de contacto → página 18.

Procedimento	Função
Passar o dedo sobre a roda de contacto.	Colocar o foco no próximo/último elemento.
Premir 	Aplicar o elemento focado (escreve um carácter ou executa a função).
Premir 	eliminar o carácter à esquerda.
Premir 	Colocar o foco em  .

Na linha de função pode seleccionar as seguintes funções:





















Elemento	Significado
	Mudar para maiúscula/minúscula no início da palavra (próxima letra maiúscula, as outras minúsculas).
	Mudar para minúsculas.
	Mudar para introdução numérica.
	Mudar para pontuação e caracteres especiais.
	Deslocar o cursor um carácter para a esquerda/direita.
	Copiar todo o conteúdo do campo activo para a área de transferência.
	Inserir o conteúdo da área de transferência na posição do cursor. O conteúdo existente não será substituído.
	Aplicar as alterações efectuadas.

Tabela de caracteres (variável conforme a actual definição de idioma)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
	1	[1]												
	a	b	c	2	ä									
	d	e	f	3										
	g	h	i	4										
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö									
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü									
	w	x	y	z	9									
	0	+												
	[2]	.	*	#	,	?	!	'	-	(	)	@	/	:
	[3]													

[1] Espaço

[2] Existem outros caracteres especiais disponíveis no teclado do display

[3] Mudar entre letras maiúsculas e minúsculas e a introdução numérica



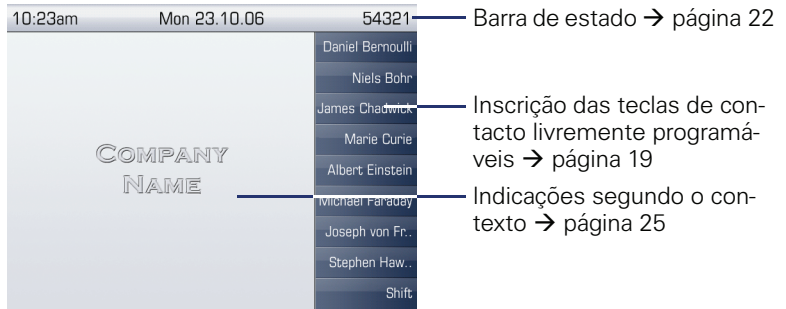
## Indicações segundo o contexto

No display gráfico do seu OpenStage são indicados diferentes conteúdos, a depender da situação, aos quais pode reagir intuitivamente.

### Stand-by

Quando nenhuma chamada está em curso e nenhuma definição é efectuada, o seu OpenStage fica em stand-by (repouso).

Além da barra de estado e da lista de teclas de contacto livremente programáveis, o display gráfico disponibiliza-lhe uma gama de indicações segundo o contexto.



### Menu de stand-by

Se premir uma tecla → do guia de contacto → página 18 com o telefone em repouso é indicado o menu de stand-by. Aqui pode iniciar diversas funções. A sequência e o estado dos registos correspondem ao estado da função.

O menu de stand-by pode apresentar os seguintes registos:

- LIGAR DESVIO
- BLOQUEAR TELF.
- LIG. NAO INCOMODAR
- LIG. TEXTO AUSENCIA
- ACT. CAMPAINHA
- ENVIAR INFO
- INDICAR/APAG RECH<sup>[1]</sup>
- LISTA TELEFONICA
- LIG. ATEND. AUTOM
- SUPRIMIR NUMERO
- AVISO SEM SINAL
- DISA INTERNO

[1] Só aparece, se existirem pedidos de rechamada memorizados

## Diálogos de telefonia

Os diálogos no campo inferior do display solicitam que efectue as introduções necessárias, ou mostram informações acerca dos estados de ligação.

Exemplo: marcou o número de um contacto que está memorizado na lista telefónica.



O menu de contexto → página 27 indica as funções adequadas à situação, as quais podem ser seleccionadas e confirmadas com o guia de contacto → página 18.

## Mensagens

As mensagens no campo superior esquerdo do display chamam a sua atenção para as actuais propriedades ou eventos.

Exemplo:

- O desvio de chamadas para todas as chamadas está activado. Todas as chamadas são transferidas para a extensão "Coco Chanel"<sup>[1]</sup>.
- Recebeu uma mensagem (Info) durante a sua ausência.
- Uma lista de chamadas contém um novo registo



O significado de todos os símbolos de mensagem:

Símbolo	Significado
	Recebeu uma ou várias mensagens novas.
	Tem um ou vários registos novos nas listas de chamadas.
	Um desvio está activado.

[1] A indicação depende da definição de uma extensão da lista telefónica pessoal ou da lista telefónica do sistema como destino do desvio.

## Menus de atalho

O símbolo de seta ➔ ao lado de um registo seleccionado significa que existem outros níveis do menu ou outras opções na forma de um menu de atalho. Para navegar, utilizar o guia de contacto → página 18.

Pode definir se os menus de atalho devem ser fechados automaticamente em determinadas situações, por exemplo, durante uma ligação → página 160. Também pode seleccionar a duração da indicação → página 160.



## Janela popup

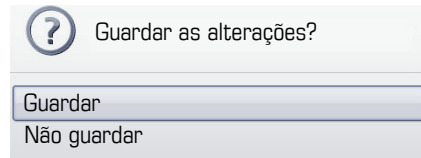
Em determinadas situações, é aberta automaticamente uma janela popup na parte inferior do display.

### Menu de contexto

Aparece um menu de contexto a solicitar que seleccione e confirme as funções relacionadas à situação, ou que efectue as introduções. Para navegar, utilizar o guia de contacto → página 18.

Exemplo:

Depois que tiver efectuado uma alteração numa definição e premido a tecla ↵ no guia de contacto, é aberto o seguinte menu de contexto.

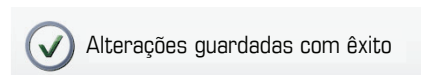


### Popup de aviso

Uma popup de aviso apenas informa sobre acções ou estados e não permitem efectuar qualquer acção.

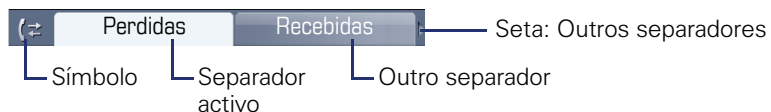
Exemplo:

O seguinte aviso é indicado brevemente como janela popup, depois que tiver efectuado uma alteração numa definição.



## Separador da aplicação

Em muitos casos, pode seleccionar outros conteúdos dentro de uma aplicação; basta clicar nos separadores.



Exemplo: Para abrir as listas de chamada, premir a tecla de modo (t) → página 17. Premindo repetidamente a mesma tecla, muda entre os separadores.

O símbolo à esquerda dos separadores indica-lhe a aplicação na qual se encontra actualmente:

Símbolo	Significado
	Interface de telefonia → página 30
	Listas telefónicas → página 31
	Listas de chamada → página 34
	Mensagens → página 36
	Menu → página 37
	Função de ajuda → página 39

## As aplicações do OpenStage

Através das descrições seguintes, obtém uma vista geral das diferentes aplicações do seu telefone.

### A navegação nas aplicações

#### **Abrir a aplicação**

Com as teclas de modo → página 17 muda para a respectiva aplicação.

#### **Folhear nos separadores da aplicação**

Se uma aplicação tiver vários separadores, pode seleccionar o separador desejado premindo várias vezes uma tecla de modo → página 28.

#### **Folhear nas listas**


Com o guia de contacto, folheia entre os registos e confirma as funções desejadas → página 18.

#### **Abrir os menus de atalhos**

Se a seta → aparecer num registo seleccionado, significa que há um menu de atalho disponível para este registo → página 27.

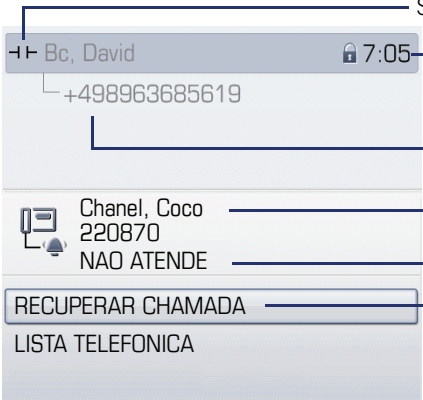
## Interface de telefonia

Na interface de telefonia são-lhe disponibilizadas informações adicionais, p. ex., quando o seu telefone toca, ao marcar um número de telefone ou durante uma chamada.

 Num telefone MultiLine, recebe as mesmas informações para a linha seleccionada na visualização de linha.

Para abrir: premir a tecla .

Exemplo:



Símbolo para o estado da ligação

Duração da ligação





Ligação(ões) actual(ais) com as informações guardadas na lista telefónica (caso existentes)


Informações do chamador

Mensagens do sistema

Menu de contexto com opções respectivas à situação


### Símbolos dos estados de ligação mais frequentes

Símbolo	Significado
	A ligação está activa.
	A ligação foi terminada.
	Colocou a ligação em retenção (por ex., para uma consulta).
	A ligação foi retida pelo seu interlocutor.

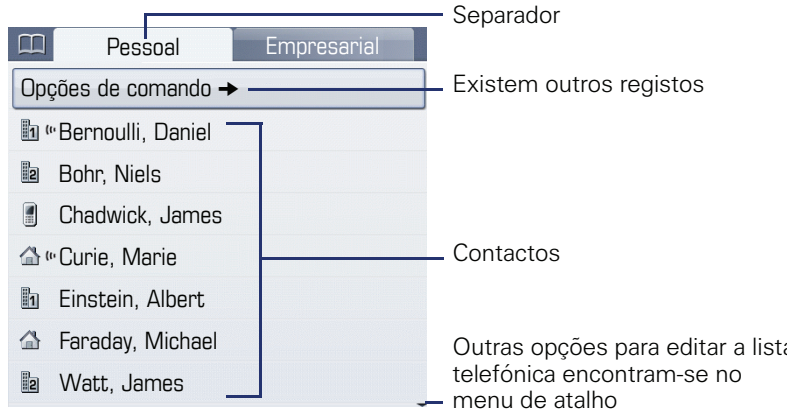
 Encontra uma descrição detalhada das diferentes funções nos capítulos "Funções básicas" → página 40 e "Funções de conforto" → página 48.

## Listas telefónicas






Além da lista telefónica pessoal, essa aplicação contém também registos de outros serviços de lista, como, por exemplo, a lista telefónica da empresa LDAP e a lista telefónica interna da empresa.

Para abrir: premir a tecla  até que o separador desejado seja activado.

Exemplo:



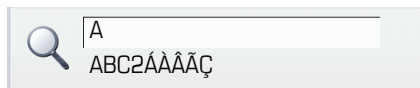
### Símbolos dos registos da lista telefónica

Símbolo	Significado
	Número de telefone comercial principal.
	Número de telefone comercial secundário.
	Número do telemóvel.
	Número de telefone privado.
	O número de telefone não está memorizado na lista telefónica pessoal.

### Procurar contactos

A partir da indicação da lista telefónica pessoal, premir no teclado a primeira letra do termo procurado.

É aberto um campo para a introdução do termo procurado:



Introduzir o termo procurado através do teclado → página 21.

O cursor no campo de procura salta para o primeiro registo da lista que corresponde à letra introduzida.

### Lista telefónica pessoal

O separador "Pessoal" contém a sua lista telefónica pessoal. Pode criar até 1000 contactos nesta lista. Os contactos são ordenados alfabeticamente na lista telefónica e representados com o símbolo para o número de telefone standard definido.

Tem diversas possibilidades para criar novos contactos:

- Através do menu de atalho da lista telefónica → página 89
- Copiar registo da procura LDAP → página 95

### Informações acerca dos contactos

A indicação de uma ligação na interface de telefonia → página 30 depende das informações guardadas na lista telefónica para este contacto.

Um contacto é composto de um registo em "Nome" ou "Apelido" e de no mínimo um número de telefone → página 89.

Adicionalmente, para cada registo pode guardar informações que não sejam relacionadas à telefonia, por ex., endereços, função, etc.

Para cada contacto, pode registar vários números de telefone e definir qual deles deve ser marcado com preferência → página 90.

Classificar os seus contactos por grupos → página 93.

Guardar uma imagem para o seu contacto → página 90.

### Administração dos contactos

Todos os contactos memorizados encontram-se no separador "Pessoal", como lista por ordem alfabética.

Através do menu de atalho "Opções de comando" pode:

- Criar novos contactos → página 89,
- Definir o formato de indicação dos contactos → página 92,
- Dividir os contactos em grupos → página 93,
- Eliminar a lista telefónica completa → página 92.



Para a administração profissional dos seus dados de contacto e para a sincronização dos seus dados com o programa de e-mail Outlook recomendamos utilizar o OpenStage Manager → página 14.

---

### Utilização dos contactos

As funções seguintes encontram-se disponíveis através do menu de atalho de um contacto seleccionado:

- Chamar o contacto → página 52
- Editar contacto → página 91
- Eliminar contacto → página 92



## Lista LDAP

Se tem acesso a uma lista LDAP (consultar o técnico de suporte do sistema) pode encontrar contactos a partir de uma lista telefónica empresarial.

No separador "Empresarial" está disponível uma função de procura simples e uma avançada. O contacto encontrado pode ser copiado para a sua lista telefónica para outras utilizações.

### Procurar contacto

- Procurar registo → página 95

### Utilizar contacto

- Chamar o registo → página 54
- Importar um registo para a lista telefónica pessoal → página 95

## Lista telefónica PABX

O separador "System" contém a lista de marcação abreviada central. Esta lista é configurada e administrada pelo técnico de suporte. Aqui estão registados todos os números internos e números abreviados centrais para os quais foi atribuído um nome.

- Marcar a partir da lista telefónica do sistema (PABX) → página 54
- Marcar com números abreviados centrais → página 55

## Listas de chamada

Nas listas de chamada são registadas todas as chamadas e os números de telefone marcados do seu telefone, ordenados cronologicamente.

➡ Os chamadores cujas ID não são transmitidas não podem ser considerados nas listas de chamada.

As listas de chamada seguintes são indicadas respectivamente num separador próprio:

- Separador "Perdidas": Chamadas não atendidas
- Separador "Recebidas": Chamadas aceites
- Separador "Marcadas": Números de telefone marcados

➡ Os chamadores cujas ID não são transmitidas não podem ser considerados nas listas de chamada.

Se existirem novos registos nas listas de chamada, receberá uma mensagem → página 26 no display de repouso e o LED da tecla de modo (f) → página 17 acender-se-á.

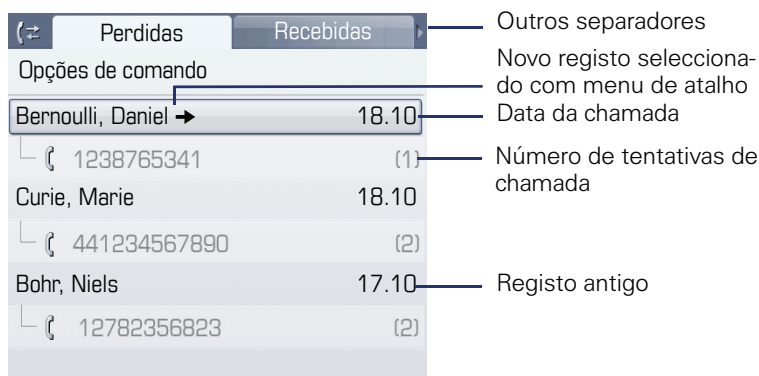
Para abrir: premir a tecla (f) até que o separador desejado seja activado.

## Administração das listas de chamada

Cada lista de chamada pode conter até 30 registos. Quando esse limite for ultrapassado, o contacto mais antigo será substituído.

Chamadas múltiplas de um número de telefone serão listadas apenas uma vez. O número de tentativas de chamada é registado no menu de atalho "Detalhes".

Exemplo - Separador "Perdidas":

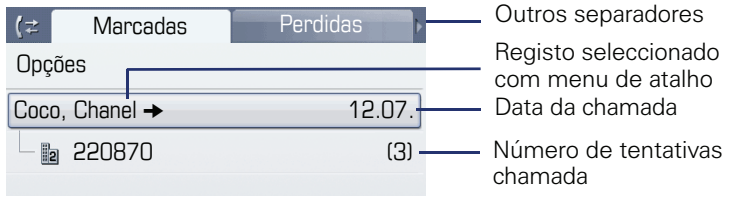


Nome	Número de telefone	Tentativas	Data da chamada
Bernoulli, Daniel	1238765341	(1)	18.10
Curie, Marie	441234567890	(2)	18.10
Bohr, Niels	12782356823	(2)	17.10

A função seguinte está disponível no menu de atalho "Opções":

- Eliminar tudo → página 96

Exemplo - Separador "Marcadas":



Outros separadores

Registo seleccionado com menu de atalho

Data da chamada

Número de tentativas chamada

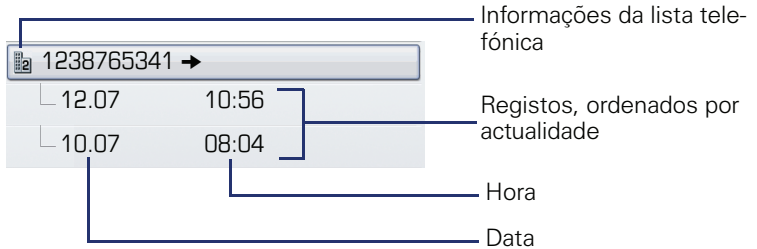
As funções seguintes estão disponíveis no menu de atalho de um registo seleccionado:

- Marcar → página 52
- Detalhes → página 96
- Eliminar → página 96

## Detalhes de um registo

Podem ser guardadas até 10 tentativas de chamada/chamadas para cada registo em "Detalhes".

Exemplo: - Registo no separador "Perdidas":



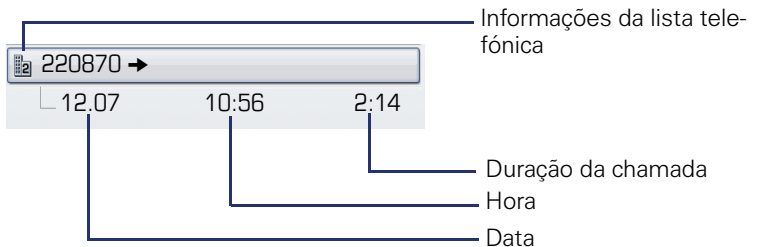
Informações da lista telefónica

Registos, ordenados por actualidade

Hora

Data

Exemplo: - Registo no separador "Marcadas":



Informações da lista telefónica

Duração da chamada

Hora

Data

O menu de atalho neste modo de indicação contém o seguinte registo:

- Marcar → página 52

➡ Se um chamador já existir como contacto na lista telefónica, serão mostrados os dados aí guardados.

## Caixa de correio

A depender da sua plataforma de comunicação e da sua configuração (consultar o técnico de suporte do sistema) podem ser indicadas nesta aplicação outras mensagens de serviços além das infos, como, por ex., HiPath XPressions.


As mensagens seguintes são indicadas respectivamente num separador próprio:

- Separador "Mensagens": Infos
- Separador "Correio de voz": Mensagens de voz

### Infos

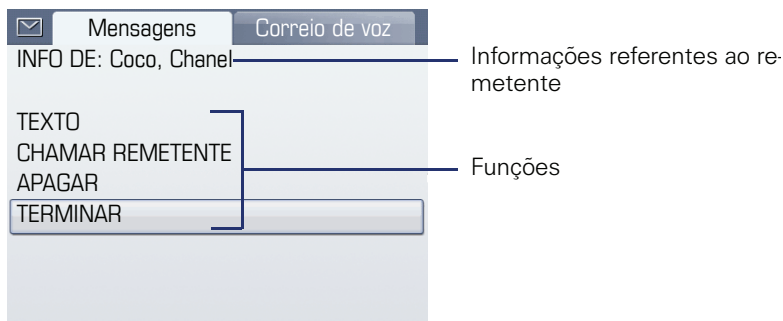
Pode enviar mensagens de texto curtas (textos Info) a outros interlocutores internos ou grupos.

Em stand-by → página 25 as novas infos são sinalizadas do seguinte modo:

-  O LED da tecla acende.
- Indicação do display → página 26.

Para abrir: premir a tecla  até que o separador "Mensagens" fique activo.

Exemplo:



 Descrições para a edição dos registos → página 110.

### Mensagens de voz

Se um sistema de memória de voz estiver ligado (por exemplo, Entry Voice Mail), as mensagens recebidas também serão sinalizadas através da tecla "Caixa de correio" acesa.

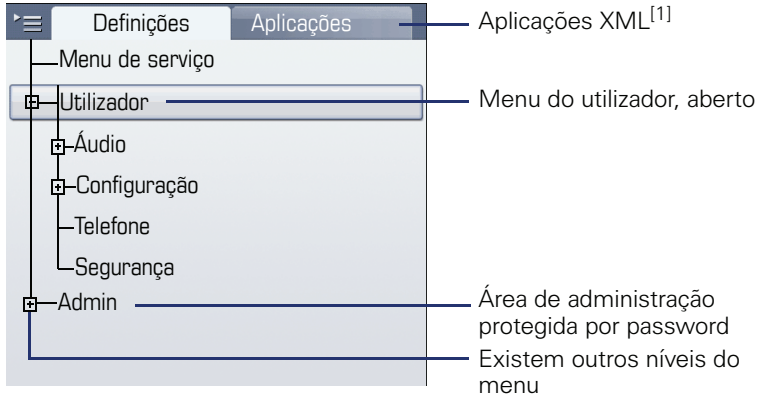
Adicionalmente aparece uma indicação no display (por exemplo, com o Entry Voice Mail: "X NOVAS MENSAG.").

Para ouvir as mensagens de voz, seguir as instruções no display.

## Menu

O menu é composto de uma área de configuração para utilizadores e administradores, bem como de uma área para as aplicações existentes (consultar o técnico de suporte do sistema).


Para abrir: Premir a tecla .






[1] A função ainda não está disponível.

### Definições – Menu de serviço

Abrir o menu de serviço do sistema e utilizar as extensas funções.


Para abrir: premir a tecla  até que o separador "Definições" fique activo.

Confirmar o registo "Menu de serviço" com a tecla .

 Uma vista geral de todas as funções que podem ser disponibilizadas é apresentada na  página 179.

### Definições – Menu do utilizador do telefone


Neste menu pode efectuar as definições locais para o seu OpenStage.

Para abrir: premir a tecla  até que o separador "Definições" fique activo.

Seleccionar e confirmar o registo "Utilizador" com o guia de contacto  página 18.

Poderá ser necessário introduzir a password do utilizador  página 100.

A estrutura do menu tem vários níveis.

 Siga as indicações de página atrás dos seguintes itens de menu para aceder à respectiva descrição.

### Áudio

Optimizar a acústica do OpenStage para o ambiente e conforme as suas preferências.

**Volumes** → página 150

**Definições** → página 151, → página 152

### Configuração

**Desvio de chamadas** → página 72

Programar um desvio de chamadas para o seu telefone.

**Menu de contexto** → página 160

Definir se o menu de atalho deve fechar-se automaticamente e especificar a duração da indicação.

**Bluetooth** → página 154

Preparar o telefone para o funcionamento de Bluetooth.

### Telefone

Efectuar aqui as definições para a sua apresentação do display e programar as teclas de contacto do seu OpenStage.

**Protector de ecrã** → página 145

**Indicação** → página 144

**Programação de teclas** → página 81

### Segurança

Proteger as definições e os dados com uma password → página 100.

## Definições – Administração

Através do menu "Admin" e da introdução da password de administração tem acesso à área de administração.

Uma descrição detalhada deste assunto encontra no manual de administração do seu telefone.

## Aplicações<sup>[1]</sup>

No separador "Aplicações" encontra diferentes e práticas aplicações XML. Para utilizar outras aplicações, consultar o técnico de suporte do sistema.

[1] A função ainda não está disponível.

## Função de ajuda

Em qualquer situação, mesmo durante uma chamada, pode activar a função de ajuda.

### **Activar a ajuda**

Premir a tecla . A ajuda é iniciada.

## Passo a passo

### Funções básicas



Para poder executar os passos aqui descritos, é recomendável ler atentamente o capítulo de introdução, "Familiarização com o OpenStage"  
→ pág. 13 e "A aplicação do seu OpenStage"  
→ pág. 29.

### Atender chamadas

O OpenStage toca o sinal de chamar definido. Além disso, uma chamada é sinalizada opticamente através da indicação de chamada:

- Ao receber uma chamada interna, o telefone toca uma vez a cada quatro segundos (sequência de sinais únicos).
- Ao receber uma chamada externa, o telefone toca com dois sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais duplos).
- Ao receber uma chamada do porteiro eléctrico, o telefone toca com três sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais triplos).
- Ao receber uma segunda chamada, ouve um sinal breve a cada seis segundos (Bip).



O seu técnico de suporte pode alterar as cadências do toque das chamadas externas e internas. Ou seja, podem ser definidos sinais de chamar diferentes para determinados chamadores internos.

Caso transmitidas, as informações do interlocutor (nome, número) serão mostradas no display.



Se estiver a efectuar definições no telefone quando entrar uma chamada, este procedimento será interrompido.

### Atender a chamada através do microtelefone

O telefone toca. O número ou nome do chamador é indicado no display.

Levantar o microtelefone.

Regular o volume da chamada.

eventualmente



## Passo a passo

### Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres)

#### Notas relativas a Mãos-livres

- Avise o interlocutor que está a utilizar mãos-livres.
- Regular o volume da chamada durante a utilização de mãos-livres.
- Para falar em Mãos-livres, a distância ideal até ao telefone é de 50 cm.

O telefone toca. O número ou nome do chamador é indicado no display.



Premir a tecla. O LED acende.

**ou**

ATENDER

Confirmar.

A função Mãos-livres é activada.

**eventualmente**

Regular o volume da chamada.

#### Terminar a chamada



Premir a tecla. O LED apaga.

**ou**



Premir a tecla.

## Passo a passo

### Mudar para Mãos-livres

As outras pessoas presentes na sala podem participar da sua chamada.

**Requisito:** Está a falar no microtelefone.



eventualmente 

Premir a tecla sem soltar e pousar o microtelefone. Em seguida, soltar a tecla e continuar a chamada. Regular o volume da chamada.

#### Modo EUA

Se o definição de país do seu sistema for EUA (consultar o técnico de suporte), não é necessário manter a tecla Altifalante premida ao pousar o microtelefone para mudar para mãos-livres.



Premir a tecla.



Pousar o microtelefone. Continuar a chamada.

eventualmente 

Regular o volume da chamada.

### Mudar para o microtelefone

**Requisito:** Está numa chamada em Mãos-livres.



Levantar o microtelefone.



O LED da tecla apaga.

### Alta-voz

As outras pessoas presentes na sala podem ouvir a sua chamada.

**Requisito:** Está a falar no microtelefone.

#### Activar



Premir a tecla. O LED acende.

#### Desactivar



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

## Passo a passo

## Marcar/Efectuar chamadas

### Marcar com o microtelefone levantado



Levantar o microtelefone.



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

### **O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada**



Pousar o microtelefone.

### Marcar com o microtelefone pousado



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.



O sistema também pode ser programado de forma que seja necessário premir a tecla "INTERNO" antes de marcar o número da extensão.

Neste caso, não é necessário introduzir um código antes de marcar o número externo (a ocupação de linha automática está ligada; consultar o técnico de suporte do sistema).

### **O interlocutor atende por altifalante:**



Levantar o microtelefone.

**ou**

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

### **O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:**




Premir a tecla. O LED apaga.

## Passo a passo

### Marcação com teclas de destino

**Requisito:** Memorizou um número de telefone numa tecla de tecla de contacto → pág. 86.

 Premir a tecla atribuída programada.

Se o número desejado estiver noutro nível do teclado, premir antes a tecla de contacto programada para a mudança de nível, "CAMADA X".



Também pode premir uma tecla atribuída durante a chamada; será activada automaticamente uma consulta → pág. 45.

### Terminar a chamada



Pousar o microtelefone.



Premir a tecla.

**ou**



Premir a tecla.

### Rejeitar chamada

O telefone toca. O número ou nome do chamador é indicado no display.

Seleccionar e confirmar.

A ligação é cortada. O chamador recebe a mensagem "NO MOMENTO IMPOSSIVEL".

REJEITAR CHAMADA

### Ligar/desligar o microfone

Para evitar que o seu interlocutor escute, por ex., uma consulta na sala, pode desactivar temporariamente o microfone do microtelefone ou da função Mãos-livres. Também pode ligar o microfone da função "Mãos-livres" para responder uma mensagem directa através do altifalante do telefone → pág. 49.

**Requisito:** Há uma ligação activa, o microfone está ligado.



Premir a tecla. O LED acende.

**ou**



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

**Passo a passo**

**eventualmente** →

CONSULTA



RECUPERAR CHAMADA

**ou**

DESLIGAR E RETOMAR

COMUNIC. ALTERNADA

CONFERENCIA

LIGAR INTERLOC.

**eventualmente** →

CONSULTA



**ou**

TRANSFERIR

## Chamar segunda extensão (consulta)

Durante uma chamada pode ligar para uma segunda extensão. O primeiro interlocutor espera.

Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Confirmar.

Chamar a segunda extensão.

## Voltar a falar com o primeiro interlocutor

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

## Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)


Seleccionar e confirmar.

## Iniciar uma conferência tripartida

Seleccionar e confirmar.

## Ligar os interlocutores numa conferência

Seleccionar e confirmar.

 Para mais informações acerca da conferência, ver → pág. 64.

## Transferir a chamada

Se o seu interlocutor desejar falar com um outro colega, pode transferir a chamada.

Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Confirmar.

Introduzir o número da extensão desejada.

Informar o interlocutor sobre a chamada.

Pousar o microtelefone.

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Utilizar a rechamada

Se uma linha chamada estiver ocupada ou ninguém atender, pode solicitar uma rechamada. Esta função poupa-lhe as repetidas tentativas de chamada.

Recebe a rechamada,

- assim que a extensão desejada voltar a ficar livre, ou
- assim que o interlocutor que não atendeu efectuar uma nova chamada.



Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), todos os pedidos de rechamada serão automaticamente eliminados durante a noite.

### Memorizar a rechamada

**Requisito:** Uma linha chamada está ocupada ou o interlocutor não atende.

Confirmar.

RECHAMADA

### Atender rechamada

**Requisito:** Foi memorizada uma rechamada. O seu telefone toca e no display é indicado "RECHAMADA: ...".

Levantar o microtelefone.



ou



Premir a tecla. O LED acende.

ou

ATENDER

Confirmar.



Ouve o sinal de chamar.

**Passo a passo**

INDICAR/APAG RECH

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Seleccionar e confirmar.

PROXIMO

Seleccionar e confirmar para ver os próximos registos.

APAGAR

Confirmar.

TERMINAR

**Eliminar o registo indicado**

Seleccionar e confirmar.

**ou**

Premir a tecla. O LED apaga.

## Passo a passo

# Funções de conforto

## Atender chamadas

### Atender chamadas através do microtelefone de cabeça (Headset)

**Requisito:** Tem um microtelefone de cabeça ligado ou utiliza um Headset Bluetooth → pág. 166.

O LED pisca ao receber uma chamada.  
Premir a tecla.



ou

ATENDER

Confirmar.

eventualmente

Regular o volume da chamada.



### Terminar a chamada

Premir a tecla. O LED apaga.

ou



Premir a tecla. O LED apaga.

## Capturar chamadas para um outro telefone

Ouve um outro telefone tocar.

Premir a tecla a piscar.



ou



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

CAPTURA DIRECTA

Seleccionar e confirmar.

ATENDER

Confirmar.

ou



Caso conhecido, introduzir o número do telefone que está a tocar.



Capturar chamada no grupo (team) → pág. 133.



## Passo a passo

### Mensagem directa por altifalante

Pode receber mensagens directas de colegas através do altifalante do telefone. Ouve um sinal antes da mensagem directa. O display indica o nome ou o número do interlocutor.

Pode atender directamente através do microtelefone ou em mãos-livres.



Levantar o microtelefone e responder.

**ou**

LIGAR MICROFONE

Confirmar e atender.

**ou**



Premir a tecla e atender.



Se o "Atendimento automático" estiver activado (ver abaixo), não é necessário ligar o microfone para responder a uma mensagem directa. Pode responder directamente em Mãos-livres.

Se o atendimento automático estiver bloqueado (standard), proceder como descrito acima.

Falar a mensagem directa aos colegas  
→ pág. 57.

### Autorizar/Bloquear o atendimento automático



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

LIG. ATEND. AUTOM

Seleccionar e confirmar

**ou**

DES. ATEND. AUTOM

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Atender chamadas do porteiro eléctrico/ Abrir a porta

Se estiver programado um porteiro eléctrico, pode falar e activar a abertura da porta a partir do seu telefone. Caso esteja autorizada e activada a função de Abertura de porta (consultar o técnico de suporte do sistema), um visitante poderá abrir a porta introduzindo um código de 5 dígitos (por exemplo, através do emissor de sinais MF ou do teclado).

#### Falar com o visitante através do porteiro eléctrico

**Requisito:** O seu telefone toca.



Levantar o microtelefone dentro de 30 segundos. É ligado de imediato com o porteiro eléctrico.

ou



Levantar o microtelefone e responder.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

#### Activar a abertura da porta a partir do telefone durante uma chamada com o porteiro eléctrico

Confirmar.

ABRIR PORTA

#### Activar a abertura da porta a partir do telefone sem falar com o porteiro eléctrico



Abrir menu de serviço → pág. 37.

ABRIR A PORTA

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades → pág. 143!

#### Activar a abertura da porta com código



Após a campainha, introduzir o código de 5 dígitos (p. ex., através do teclado ou do emissor de sinais MF). Dependendo do tipo de abertura de porta programado, a chamada de porteiro eléctrico será sinalizada ou não.

## Passo a passo

### Ligar a abertura da porta



Abrir menu de serviço → pág. 37.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

TRINCO PORTA ACT.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Confirmar o código de 5 dígitos para alterar o código.

**OU**

3=ALTERAR SENHA

Seleccionar e confirmar para alterar o código.

1=LIBERTAR COM CHAM

Seleccionar e confirmar.

**OU**

2=LIBERTAR SEM CHAM

Seleccionar e confirmar. A porta pode ser aberta sem chamada de campainha.

### Desactivar a abertura da porta



Abrir menu de serviço → pág. 37.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

TRINCO PORTA DES.

Seleccionar e confirmar.

### Capturar chamada do atendedor automático

**Requisito:** Está programado um atendedor automático (Consultar o técnico responsável).



O LED acende. Premir a tecla.

Descrição completa sobre a utilização desta função → pág. 36.

## Passo a passo

### Marcar/Efectuar chamadas

#### Repetição de marcação a partir de uma lista de chamada

Para obter informações sobre as listas de chamada e exemplos de registos, ver → pág. 34.

- Ⓢ Premir a tecla tantas vezes até que a lista de chamada desejada seja activada.

Niels, Bohr → 18.10.

Seleccionar o registo desejado e confirmar.  
O número é imediatamente marcado.

ou



Abrir o menu de atalho.

Marcar

Confirmar.  
O número é marcado.

ou



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

Seleccionar e confirmar.



Abrir o menu de atalho.

Marcar

Confirmar.  
O número é marcado.

#### Utilizar a lista telefónica pessoal

Para obter informações sobre a lista telefónica pessoal e exemplos de registos, ver → pág. 31. A explicação para criar contactos encontra-se no → pág. 89.

#### Chamar contacto a partir da lista telefónica

- Ⓢ Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Procurar o contacto desejado → pág. 31

ou

Niels, Bohr →

Seleccionar com o regulador de contacto.



Confirmar. O número definido como standard → pág. 90 é marcado.

## Passo a passo

**ou**



Abrir o menu de atalho.

Marcar

Seleccionar o número pelos símbolos e confirmar.

Significado dos símbolos → pág. 31.

### Chamar contacto de um grupo



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Opções de comando →

Seleccionar e confirmar.



Abrir o menu de atalho.

Grupos

Seleccionar e confirmar.

VIP →

Seleccionar o grupo desejado.



Abrir o menu de atalho.

Ver

Confirmar.

Niels, Bohr →

Seleccionar membro do grupo.



Confirmar. O número definido como standard → pág. 90 é marcado.

**ou**



Abrir o menu de atalho.

Marcar

Seleccionar o número pelos símbolos e confirmar.

Significado dos símbolos → pág. 31.

## Passo a passo

### Utilizar a lista telefónica do sistema (PABX)

Encontra as informações acerca da lista telefónica do sistema na → pág. 33.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "System" seja activado.

**ou**



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

LISTA TELEFONICA

Seleccionar e confirmar.

**evtl.**

Se a lista telefónica do sistema contém várias listas (não no HiPath 500):

1=INTERNA

Confirmar.

Procurar o contacto desejado → pág. 31

**ou**

Marie, Curie →

Seleccionar com o regulador de contacto.



Confirmar. O número é imediatamente marcado.

**ou**



Abrir o menu de atalho.

CHAMAR

Seleccionar e confirmar.

### Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500)

Encontra as informações acerca da lista telefónica LDAP na → pág. 33.

**Requisito:** Procurou e seleccionou um contacto através de uma base de dados LDAP → pág. 95.

Isaac, Newton →

Confirmar, o número é imediatamente marcado.

**ou**



Abrir o menu de atalho.

Marcar

Confirmar.

**ou**

CHAMAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

NUMERO ABREVIADO



Abrir menu de serviço → pág. 37.



Seleccionar e confirmar.

evtl.



### Pós-marcação

Se necessário, pode marcar posteriormente outros dígitos ao número memorizado (por ex., a marcação directa da extensão).

Se programada, a pós-marcação é efectuada automaticamente (por ex., "0" para a central), caso não marque outros dígitos dentro de 4 a 5 segundos.

NUMERO ABREVIADO



Abrir menu de serviço → pág. 37.



Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada.

### Programar teclas de marcação abreviada

Pode programar as teclas até com 10 números de telefone utilizados frequentemente.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

PROG NRO ABREVIADO

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada. Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir primeiro o código e depois o número externo.

## Passo a passo

MEMORIZAR

Confirmar.

**ou** **Se errar na introdução**

REPOR

Seleccionar e confirmar.

Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

DESTINO SEGUINTE

Confirmar.

**ou**

ALTERAR

Seleccionar e confirmar.

**ou**

APAGAR

Seleccionar e confirmar.

**ou**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.



## Passo a passo

### Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas

Por meio de altifalantes ligados (consultar o técnico de suporte do sistema) ou a partir de um interlocutor interno que possua um telefone do sistema, é possível enviar uma mensagem por altifalante, sem que este intervenha.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

ALTA VOZ

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número.



Como reagir à mensagem directa por altifalante → pág. 49.

### Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se na chamada de uma extensão interna num telefone do sistema com display. Escuta a conversa sem ser percebido e pode falar com o colega da extensão interna, sem que o interlocutor externo ouça (chamada discreta).



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o número interno.



O técnico de suporte do sistema pode impedir a chamada discreta no seu telefone.

## Passo a passo

### Estabelecimento automático de chamada/ Hotline

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), imediatamente ao levantar o microtelefone será estabelecida uma chamada para um destino determinado, interno ou externo.



Levantar o microtelefone.

Dependendo da programação, a ligação será estabelecida **imediatamente** ou **após um tempo determinado** (= emergência).

### Reservar linha

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode reservar para si uma linha ocupada. Quando a linha ficar livre, recebe uma chamada e no display é indicado um aviso.

**Requisito:** No display é indicado "NO MOMENTO OCUPADO".

RESERVA DE LINHA

Confirmar.

### A linha reservada fica livre



O seu telefone toca. O seu telefone toca e no display é indicado "LINHA LIVRE".



Levantar o microtelefone.



Ouve o sinal de marcar externo.



Introduzir o número externo.

## Passo a passo

Calls →

MSN TEMPORARIO

DISC/MARC ASSOCIADA

### Atribuição de número (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode atribuir à sua linha um número definido (de marcação directa) antes da marcação de um número externo. Este número é indicado no display da pessoa chamada.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa desejado.



Introduzir o número externo.

### Marcação associada/Marcador automático

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar um marcador automático para facilitar o estabelecimento de ligações no seu telefone. O procedimento para a utilização do marcador automático depende se a ligação é realizada no bus **S<sub>0</sub>** ou no **acesso a/b**.

Também é possível utilizar o seu telefone do sistema como marcador automático para outros telefones.

#### Marcador automático no bus S<sub>0</sub>:



Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação. O altifalante do seu telefone é ligado. Quando o interloquutor atender, levantar o microtelefone.

#### Marcador automático no acesso a/b:



Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.

No ecrã do PC é indicado "Levantar o microtelefone". Levantar o microtelefone.

#### Marcador automático a partir do seu equipamento para um outro telefone



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número interno ("POR:").



Introduzir o número desejado.

## Passo a passo

### Durante a chamada

#### Atender a segunda chamada (em espera)

Enquanto fala, permanece acessível para um outro chamador. A segunda chamada é avisada por um sinal.

Pode aceitar ou recusar a segunda chamada.

Antes de atender a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em espera para continuar mais tarde.

Pode impedir a segunda chamada ou o sinal de aviso  
→ pág. 61.

**Requisito:** Está numa chamada e ouve um sinal de aviso (a cada seis segundos).

#### Terminar a primeira chamada e atender a segunda chamada



Pousar o microtelefone. O seu telefone toca.



Atender a segunda chamada. Levantar o microtelefone.

#### Colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada

ATENDER CH. ESPERA

Seleccionar e confirmar.

Fala com o segundo interlocutor. O primeiro interlocutor está em espera.

#### Terminar a segunda chamada, continuar a primeira chamada

DESLIGAR E RETOMAR

Confirmar.

ou



Pousar o microtelefone. No display é indicado "RE-CHAM. DE: <x>".



Levantar o microtelefone.

Volta a falar com o primeiro interlocutor.

## Passo a passo

### Bloquear/autorizar a segunda chamada

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear/autorizar a sinalização automática de segunda chamada (em espera) enquanto está a falar → pág. 60.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DES. CH. ESPERA AUTOM.

Seleccionar e confirmar

**ou**

LIG. CH. ESPERA AUTOM.

Seleccionar e confirmar.

### Ligar/desligar o sinal de chamada em espera

Pode suprimir o sinal de aviso (a cada seis segundos) para a segunda chamada. A segunda chamada será sinalizada uma única vez através de um sinal de marcar especial.

#### Activar o sinal de aviso



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

AVISO COM SINAL

Seleccionar e confirmar.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

AVISO SEM SINAL

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Parquear chamada

Pode parquear até 10 chamadas internas e/ou externas. É possível indicar e atender chamadas parqueadas nou- tro telefone. Deste modo, é possível, por ex., continuar uma chamada nou tro equipamento.

**Requisito:** Está numa chamada.



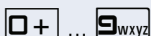
Abrir menu de serviço → pág. 37.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

COLOCAR EM PARQUE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir um número de posição de parque 0 - 9 e ano- tar. Se o número da posição de parque não for indicado, este já está ocupado; introduzir um outro número.

### Retomar chamada do parque:

**Requisito:** Existe uma ou várias chamadas parqueadas. O telefone está em estado de repouso.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

RETIRAR DO PARQUE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número da posição de parque anotado. Se o número da posição de parque introduzido não es- tiver ocupado, não poderá atender a chamada.



Se a ligação não for retomada do parque, após um determinado tempo a chamada volta para a extensão na qual foi parqueada (= chamada de retorno).

## Passo a passo

### Reter chamada externa

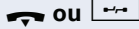
Se programou uma tecla de retenção no seu telefone → pág. 81, pode reter chamadas externas. Assim, qualquer outro utilizador pode capturar a chamada na linha correspondente.

■ Premir a tecla "HOLD".

RETIDA NA LINHA 801

É indicado o número da linha correspondente (por ex., 801), que deve ser anotado. Caso existente, o LED da respectiva tecla de linha pisca lentamente.

evtl.



ou



Pousar o microtelefone ou premir a tecla. Dependendo da configuração, isso é necessário para que a chamada retida possa ser retomada em outras extensões.

### Retomar chamada da retenção:

**Requisito:** Existe uma ou várias chamadas retidas. O telefone está em estado de repouso.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

RETOMAR LINHA

Seleccionar e confirmar.

ou



Se estiver programada uma tecla "RECUPERAR" → pág. 81: premir.



Introduzir o número da linha anotado.

ou



Se estiver programada uma tecla "LINHA:" para a respectiva linha: o LED pisca lento. Premir a tecla.

## Passo a passo

**eventualmente** →

LIGAR CONFERENCIA



**evtl.**

RECUPERAR CHAMADA

CONFERENCIA



**eventualmente** →

AMPLIAR CONFERENCIA



CONFERENCIA



DES. PARTICIPANTE

## Estabelecer conferência

Pode estabelecer uma conferência com até quatro outros interlocutores. Estes podem ser extensões externas e internas.



Apenas o iniciador da conferência pode adicionar e excluir extensões.

Está numa chamada.

Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Seleccionar e confirmar.

Chamar o terceiro interlocutor.

Se o terceiro interlocutor não atender:

Confirmar.

Avisar o interlocutor sobre o estabelecimento da conferência.

Seleccionar e confirmar.

Um sinal acústico avisa em cada 30 segundos (pode ser desligado, consultar o técnico de suporte do sistema) que as extensões estão ligadas em conferência.

## Ampliar a conferência para até cinco extensões

Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Confirmar.

Chamar a nova extensão.

Seleccionar e confirmar.

## Excluir um interlocutor da conferência

Seleccionar uma extensão.

Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Seleccionar e confirmar.



Se um interlocutor com uma ligação não protegida sair da conferência, a mesma continua desprotegida.



## Passo a passo

TERMINAR CONF.



Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Seleccionar e confirmar.

ou



Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

### Excluir um interlocutor externo (RDIS) da conferência



Seleccionar uma extensão.



Abrir o menu de atalho → pág. 27.

EXCLUIR INT. CONFERENCIA

Seleccionar e confirmar.

### Sair da conferência



Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Seleccionar e confirmar.

ou



Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

LIGAR INTERLOC.

## Passo a passo

Calls →

ACTIVAR SIN. DTMF



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.



Com as teclas  até ,  e  pode agora enviar sinais MF.



Ao terminar a ligação, também termina a marcação posterior MF.

O sistema também pode ser configurado de forma que possa iniciar a pós-marcação MF imediatamente após o estabelecimento da ligação.

## Passo a passo

### Retomar a chamada


Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode gravar uma chamada em curso.

**Requisito:** Está numa chamada, a tecla "GRAVACAO VOZ" está programada → pág. 81.

 Premir a tecla "GRAVACAO VOZ". O LED acende.

Os participantes da chamada ouvem um aviso de início da gravação e um sinal de aviso a cada 15 segundos durante a gravação.

---

 Durante a gravação não é possível adicionar novos interlocutores à chamada.

---

### Terminar a gravação

 Premir a tecla acesa "GRAVACAO VOZ". O LED apaga.

### Ouvir a gravação

A reprodução de uma gravação depende do sistema de memória de voz utilizado (ver o respectivo manual de instruções).

## Passo a passo

CONSULTA



Calls →

ALTA VOZ



ou

TRANSFERIR

### Transferir chamada após anúncio por altifalante

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode informar uma chamada a um grupo de extensões → pág. 133 através de mensagem directa (por altifalante → pág. 57).

Se um interlocutor do grupo atender a chamada, pode transferir a chamada em espera a ele.

**Requisito:** Está numa chamada.

Confirmar. O interlocutor fica em espera.

Abrir menu de serviço → pág. 37.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o número do grupo.

Informar a chamada através de mensagem directa. Fala com o interlocutor do grupo que atender a chamada → pág. 49.

Pousar o microtelefone.

Seleccionar e confirmar.



Se a ligação da transferência não puder ser estabelecida dentro de 45 segundos, a chamada volta para o primeiro interlocutor (= chamada de retorno).

## Passo a passo

**Enviar sinalização (Flash) para a rede  
(não no HiPath 500)**

Para poder utilizar serviços/facilidades semelhantes aos da rede RDIS através de linhas analógicas do operador ou de outras plataformas de comunicações (como por ex., "Consulta"), deve enviar um sinal nas linhas antes de marcar o código do serviço ou o número da extensão.

**Requisito:** Estabeleceu uma ligação externa.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

FLASH PARA REDE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código do serviço e/ou o número de telefone.

## Passo a passo

CHAMADA EM ESPERA!

### Se um destino não está acessível

#### Aviso de chamada em espera

**Requisito:** Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Esperar (ca. 5 segundos) até ser indicado no display "CHAMADA EM ESPERA!" e o sinal de ocupado mudar para livre.

Agora o interlocutor pode reagir → pág. 60



A pessoa chamada pode impedir o sinal de chamada em espera → pág. 61.

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), ouve logo o sinal de livre e no display aparece "CHAMADA EM ESPERA!"

INTERCALAR

#### Intercalação – inserir-se numa chamada

Esta função apenas será disponibilizada se tiver sido programada pelo técnico de suporte.

**Requisito:** Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Seleccionar e confirmar.

O interlocutor e a pessoa com quem ele está a falar ouvem um sinal de aviso a cada dois segundos.

Se a pessoa chamada tiver um telefone do sistema com display, é indicado: "INTERC.: (número ou nome)".

Pode falar imediatamente.

## Passo a passo

LIG. SERV. NOTURNO

\*=STANDARD

ou



MEMORIZAR

DES. SERV. NOTURNO

## Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado, pode desviar todas as chamadas externas, por ex., na hora do almoço ou após o fim do expediente, imediatamente para um determinado telefone interno (destino nocturno). O posto nocturno pode ser definido pelo técnico de suporte do sistema (= Serviço nocturno standard) ou por si (= Serviço nocturno temporário).

### Activar

Seleccionar e confirmar.

Confirmar (= Serviço nocturno standard).

Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

Confirmar.

### Desactivar

Seleccionar e confirmar.

Além disso, o técnico de suporte do sistema pode configurar um "Serviço nocturno automático", o qual será activado para o seu telefone nas horas determinadas, a depender da programação.

Pode desactivar o serviço nocturno automático, desligando-o ou substituindo-o por um serviço nocturno configurado por si.

## Passo a passo

## Desvio

Pode desviar chamadas internas e/ou externas imediatamente para telefones internos ou externos (destinos) diferentes (também é possível um destino externo com a respectiva configuração do sistema).

Selecione o método mais confortável para si:

- „Tecla de desvio” → página 73
- „Activar o desvio de chamadas através do menu de serviço” → página 76

Pode configurar outros desvios de chamada através do menu de serviço, „Utilizar os desvios do sistema” → página 78.



Se estiver activado um desvio, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

Se a função de marcação directa MF estiver activada (consultar o técnico de suporte do sistema), pode também desviar chamadas para este destino.

Se for destino de um desvio de chamada, a tecla de desvio pisca → pág. 16.

## Notas relativas a um desvio de chamadas activo

Se activou um desvio de chamadas, será informado em stand-by → pág. 25 pelos seguintes avisos:



O LED da tecla acende.

O símbolo do desvio de chamadas, o número de telefone e, evtl., o nome do destino do desvio são indicados na primeira linha abaixo da barra de estado.

Se o nome da extensão estiver memorizado na lista telefónica, este será utilizado.



220870 Dalai Lama

Se o desvio estiver activado para chamadas internas ou externas, será indicado na frente do número "INT" ou "EX".



INT Dalai, Lama



Passo a passo

## Vista geral dos tipos de desvio de chamadas

As máscaras de introdução disponíveis dependem de como configurou o desvio de chamadas (tecla de desvio → pág. 73, ou menu de serviço → pág. 76). As designações nos respectivos menus correspondem uma à outra, segundo a tabela abaixo:

Tecla de desvio	Menu de serviço
Variável: todas as chamadas	1=TODAS AS CHAMADAS
Todas as chamadas são desviadas, o número memorizado é eliminado após desactivar.	
Variável: chamadas externas	2=CHAMADAS EXTERNAS
Apenas as chamadas externas são desviadas.	
Variável: chamadas internas	3=CHAMADAS INTERNAS
Apenas as chamadas internas são desviadas.	

## Tecla de desvio



Com a tecla de desvio, pode activar e desactivar rapidamente os desvios de chamada → pág. 76 e abrir a página "Desvio" para editar os desvios de chamada → pág. 73.

## Editar os desvios de chamadas

Premir a tecla de desvio para abrir a página "Desvio". Ela mostra uma vista geral de todos os tipos de desvio de chamadas → pág. 73.

Pode seleccionar um desvio de chamada e definir números de telefone como destinos de desvio.

Premir a tecla brevemente. O LED acende.



Editar desvio de chamadas

Variável: todas as chamadas

Seleccionar e confirmar.

É aberta a página "Desvio".

Seleccionar um tipo de desvio de chamadas → pág. 73



Confirmar, para introduzir directamente um destino de desvio → pág. 74.

ou



Inserir o nome de telefone através do menu de atalho → pág. 74.

O destino do desvio é eliminado automaticamente quando o desvio de chamadas é desactivado → pág. 77.



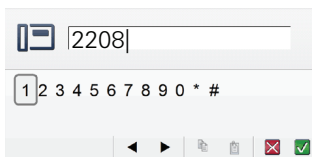
Todas as alterações efectuadas aqui são aplicadas imediatamente após um breve tempo limite.

## Passo a passo

## Editar destinos de desvio

### Introduzir número de telefone directamente

**Requisito:** O cursor encontra-se num campo de introdução de números de telefone



Introduzir o número.



ou



Seleccionar e confirmar para colar um número de telefone copiado anteriormente → pág. 74.



Seleccionar e confirmar.

### Introduzir o número através do menu de atalho

**Requisito:** Seleccionou um tipo de desvio de chamadas → pág. 73.



Abrir o menu de atalho.

Introduzir o destino

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número.



Seleccionar e confirmar.

ou

Colar

Seleccionar e confirmar para colar um número de telefone copiado anteriormente → pág. 74.

ou

220870

Seleccionar um destino de desvio da lista dos favoritos → pág. 75 e confirmar.

### Copiar número de telefone

**Requisito:** O cursor está num campo de introdução, que contém um número de telefone:



Seleccionar e confirmar para copiar o número de telefone.



O número de telefone copiado permanece na área de transferência até que copie outro número de telefone ou termine a edição do desvio de chamadas.

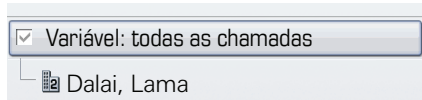
## Passo a passo

### Definir número de telefone como favorito para desvio de chamadas

Pode definir até 5 números de telefone como favorito. Ao configurar um desvio de chamadas, esses números são disponibilizados no menu de atalho.

Se utilizar um número de telefone que já está atribuído a um contacto na lista telefónica pessoal, no submenu do tipo de desvio de chamadas seleccionado não é indicado o número de telefone, mas o nome correspondente com o respectivo símbolo.

Exemplo:



Premir a tecla.

Editar desvio de chamadas

Seleccionar e confirmar.

É aberta a página "Desvio".

Variável: todas as chamadas

Seleccionar um desvio de chamadas qualquer.



Abrir o menu de atalho.

Editar favoritos

Seleccionar e confirmar.

É aberta a página "Editar números favoritos". São indicados os números de telefone existentes.

Campo de introdução de números de telefone, p. ex., "1" seleccionar e confirmar.



Introduzir o número → pág. 74.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair →

Seleccionar e confirmar.

Guardar & sair

Confirmar menu de atalho.

## Passo a passo



Premir a tecla brevemente. O LED acende.



Introduzir o destino do desvio → pág. 74.

Definir desvio

Confirmar.

**ou**

O destino de desvio memorizado por último para "Todas as chamadas" é indicado como primeiro registo no menu de contexto:

1 Dalai, Lama

Seleccionar e confirmar.

O desvio para todas as chamadas está activado. O destino do desvio é eliminado automaticamente quando o desvio de chamadas é desactivado → pág. 77.

## Activar o desvio de chamadas através do menu de serviço

### Programar através do menu de serviço



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades → pág. 139!

LIGAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

1=ODAS AS CHAMADAS

Confirmar.

**ou**

2=CHAMADAS EXTERNAS

Seleccionar e confirmar.

**ou**

3=CHAMADAS INTERNAS

Seleccionar e confirmar.



MEMORIZAR

Introduzir o número do destino.

Confirmar.

**Passo a passo****Desactivar o desvio**

Premir a tecla acesa. O LED da tecla apaga.

**ou**



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DESACTIVAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

## Utilizar os desvios do sistema

## Desvio em caso de não atendimento (CFNR)

Pode desviar automaticamente para um telefone pré-definido as chamadas que não atender depois de três sinais de chamar (=Standard, configurável pelo técnico de suporte do sistema) ou aquelas que recebeu durante uma ligação.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

LIGAR DESV. N.ATEND

Seleccionar e confirmar.

evtl.

Se já existir um número de telefone memorizado:

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir o número do destino.

- Para destinos internos: introduzir o número interno.
- Para os destinos externos, introduzir o código de acesso e o número externo.

MEMORIZAR

Confirmar.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

DESL. DESV.N.ATEND

Seleccionar e confirmar.

APAGAR

Confirmar para desactivar e apagar o destino do desvio.

ou

TERMINAR

Seleccionar e confirmar para desactivar e não apagar o destino do desvio.



Se estiver activado um desvio após o atendimento, depois de pousar o microtelefone o display indicará brevemente "DESV.N.ATEND. LIG."

## Passo a passo

### Desvio em caso de não funcionamento do telefone (CFSS)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode definir um destino interno ou externo para o desvio, que será activado quando o seu telefone não funcionar.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

CFSS ON

Seleccionar e confirmar

**evtl.**

Se já existir um número de telefone memorizado:

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR

Confirmar.

### Desactivar o desvio/Apagar o destino



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

CFSS OFF

Seleccionar e confirmar

APAGAR

Confirmar para desactivar e apagar o destino do desvio.

**ou**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar para desactivar e não apagar o destino do desvio.

## Passo a passo

### Desvio na rede do operador/ Desviar número múltiplo MSN (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode desviar as chamadas ao seu número múltiplo MSN (=número de marcação directa) directamente na rede do operador.

Assim pode, por ex., desviar a sua linha para o número particular em casa ao final do expediente.

LIG DESV. EXTERNO

Seleccionar e confirmar

1=IMEDIATO

Seleccionar e confirmar a função de teste desejada.

**ou**

2=NAO ATENDIMENTO

**ou**

3=OCUPADO



Introduzir o número de marcação directa próprio.



Introduzir o número do destino (sem código externo).

MEMORIZAR

Confirmar.

#### Desactivar o desvio

DES DESV. EXTERNO

Seleccionar e confirmar.

Confirmar o tipo de desvio indicado.

**ou**

1 ou 2 ou 3

Introduzir o tipo de desvio activado.



Introduzir o número de marcação directa próprio.



## Passo a passo

Atribuir funcionalidade

ALTERAR TECLA

OUTRAS FUNCOES →

2. NIVEL

evtl.

PROGRAMAR INCOMPLETO

MEMORIZAR

## Programar teclas de contacto

Pode programar as teclas de contacto do OpenStage 60/80 T com as funções os números ou os procedimentos utilizados frequentemente.

## Programar teclas de função


Observar também as notas → pág. 19.

### Exemplo: Programar a tecla "Shift"

Premir a tecla de contacto continuamente.

Confirmar.

Confirmar.

 São indicadas todas as funções possíveis, ver a Vista geral → pág. 82.


Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Algumas funções (por ex., "DESVIO") podem ser memorizadas incompletas. Ou seja, posteriormente, ao activar-se a função através de uma tecla, serão necessárias mais introduções.

Confirmar.

 Com um toque curto, inicia a função programada. Para as funções que podem ser activadas e desactivadas, por ex., "NAO INCOMODAR", bastará agora premir uma vez a tecla correspondente. Com a função activada, o LED da tecla fica aceso.

A inscrição aparece automaticamente e pode ser alterada → pág. 87.

O estado de uma função é verificado pela indicação de LED → pág. 19 e → pág. 82.

## Passo a passo

### Vista geral das funções

As funções são divididas nos seguintes menus:

- DESTINOS
- INTERRUPTOR
- PIN E CLASSE DE ACESSO
- Calls
- OUTRAS FUNCOES



A selecção de funções que podem ser disponibilizadas depende da configuração. Caso necessite de uma função não disponibilizada, consultar o técnico de suporte.

### Significado dos LEDs de funções memorizadas

**DESVIO, DESVIO EXTERNO, TECLA DE TRANSFERENCIA, SERV. NOTURNO, NAO INCOMODAR, BLOQUEIO, TEXTO DE AUSENCIA, SILENCIO, ATEND. AUTOM. LIG/DES, LIG/DES CHAMADA GRUPO, SUPRESSAO NUMERO, AUTORIZAR CH. ESPERA, AVISO SEM SINAL, TRANSF DE CHAMADA, GRAVACAO DE VOZ, TRINCO PORTA DES/LIG., INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000), SINAL CHAMADA, 2. NIVEL, UCD (DISPONIVEL LIG/DES, PAUSA DES/LIG), SERV NOTURNO LIG/DES, DESLG PRIVACIDADE:**



A função memorizada não está activada.



A função memorizada está activada.

#### RECHAMADA:



Não registou nenhuma rechamada.



Registou uma rechamada.

#### NUMERO, CHAMADA DIRECTA:



O interlocutor não está numa chamada.



O interlocutor não está numa chamada ou activou a função Não incomodar.



LED a piscar rápido - Chamada na minha linha, é favor atender.

LED a piscar lento - Há uma chamada para o colega, ele ainda não atendeu.

#### TECLA DE LIGACAO, CHAMADAS DE SAIDA, TECLA DE LINHA, TECLA MULAP, MSN TEMPORARIO:



Nenhuma chamada na respectiva linha.



Chamada activa na respectiva linha.





LED a piscar rápido – Chamada na respectiva linha, é possível capturar premindo a tecla de contacto.



LED a piscar lento – Chamada está retida na respectiva linha.

## Passo a passo


### TECLA GRUPO LINHAS

-  Existe no mínimo uma linha livre.
-  Todas as linhas nesta rota estão ocupadas.



### VER CUSTOS CHAM.

-  Nenhuma chamada com taxaçoão foi efectuada desde a última consulta.
-  Foram efectuadas chamadas com taxaçoão desde a última consulta.




### DESVIO, TECLA DE TRANSFERENCIA:

-  LED a piscar lento - A sua linha é destino de um desvio.




### INFO RECEPCAO FAX:

-  Nenhum fax recebido ou nenhuma mensagem no atendedor automático.
-  Fax recebido ou mensagem no atendedor automático.

### NRO DE CHAM. EM ESPERA:

-  Nenhum chamador em espera.
-  LED a piscar rápido – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi excedida).
-  LED a piscar lento – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi atingida).

### DATA I/O SERVICE:

-  Não existe ligação a uma aplicação.
-  Ligação activa com uma aplicação.
-  A piscar lento – Ligação com a aplicação temporariamente interrompida.

### As seguintes funções memorizadas em teclas não têm função de LED:

NUMERÓ (externo), TECLA PROCEDIMENTO, TRACE, NUMERO ABREVIADODESLIGAR, FUNCAO DE ERRO, BLOQUEAR TELEFONE, ENVIAR INFO, LISTA TELEFONICA (1=interno, 2=LDAP não no HiPath 500), ATENDER CH. ESPERA, COMUNIC. ALTERNADA, CONFERENCIA, ALTA VOZ, RETOMAR LINHA, RESERVA DE LINHA, LIBERTAR LINHA, TELEFONE TEMPORARIO, INTER-CALAR, COLOCAR EM PARQUE, CAPTURA DIRECTA, CAPTURA EM GRUPO, CODIGO DE PROJECTO, CONSULTAR TAXACAO, BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500), RESPONDER BP, COMPROMISSO, ABRIR A PORTA, ACTIVAR SIN. DTMF, TECLA FLASH, BA-BYPHONE, TECLA DE RETENCAO, CONSULTA INTERNA, CONSULTA, DISC/MARC ASSOCIADA, SERV. ASSOCIADOS, SERVICIO DE DADOS, RELOCATE, PIN MOVEL, CHMD PRIVADA (não no HiPath 500).

## Passo a passo

Atribuir funcionalidade

ALTERAR TECLA

OUTRAS FUNCOES →

TECLA PROCEDIMENTO



\* 6mno 7pqrs

2abc 3def 1

0+ 1 2abc 3def 4ghi

evtl. ■■■■

MEMORIZAR

ou

REPOR

evtl.

ROTULO TECLA

TERMINAR

ou

OUTRA TECLA

## Programar tecla de procedimento

Pode memorizar números e funções que necessitam de dados adicionais, isto é, que incluem vários comandos numa tecla do seu telefone.

Premir a tecla de contacto continuamente.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Introduzir o procedimento. Exemplo:

Código para marcação associada.

Número do telefone para o qual deve ser feita a marcação.

Número a ser marcado.

Premir a tecla "Pausa" para introduzir pausas (no display aparece um "P").

Confirmar.

Se errar na introdução:

Seleccionar e confirmar.

Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

Seleccionar e confirmar → pág. 87.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo



---

O procedimento memorizado é seleccionado com uma tecla de contacto. Para as funções que podem ser activadas e desactivadas, bastará agora premir uma vez a tecla de contacto.

Também pode activar a tecla de procedimento durante uma chamada; os dígitos memorizados são enviados automaticamente como sinais MF → pág. 66.

---

## Passo a passo

### Programar teclas atribuídas

Pode programar também o 2º nível com números internos e externos. A função de LED não está disponível no 2º nível para números internos.

Para a programação do 2º nível deve estar programada uma tecla "Shift" → pág. 81.

Observar também as notas → pág. 19.

Atribuir funcionalidade

■ Premir a tecla de contacto continuamente.

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Abrir o menu de serviço → pág. 37.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.

■ Premir a tecla de contacto desejada.

Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.

**evtl.**

PROXIMA CAMADA

Seleccionar e confirmar para memorizar o número no segundo nível.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

DESTINOS →

Confirmar.

NUMERO

Confirmar.



Introduzir o número.

**ou**

NUMERO ABREVIADO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número abreviado (os números abreviados correspondem à lista telefónica do sistema (PABX) → pág. 33).

**evtl.**

ROTULO TECLA

Seleccionar e confirmar → pág. 87.

TERMINAR

Confirmar.

**ou**

OUTRA TECLA

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Alterar o rótulo

É também possível alterar posteriormente a inscrição predefinida na programação de uma tecla de marcação de destino (tecla atribuída).

#### Adaptar a inscrição



Abrir o menu de serviço → pág. 37.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de contacto desejada.  
A programação é indicada no display.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

**evtl.**

+ = PROXIMA CAMADA

Seleccionar e confirmar para executar a alteração no segundo nível.

ROTULO TECLA

Seleccionar e confirmar.

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir o texto desejado para a inscrição das teclas → pág. 21.

ALTERAR

Confirmar.

**ou**

APAGAR TECLA

Seleccionar e confirmar para repor a inscrição na predefinição.

MEMORIZAR

Seleccionar e confirmar.

**ou**

REPOR

Seleccionar e confirmar para cancelar a introdução.

TERMINAR

Confirmar.

## Passo a passo

Atribuir funcionalidade



Premir a tecla desejada continuamente.

Seleccionar e confirmar.

**evtl.**

PROXIMA CAMADA

Seleccionar e confirmar para apagar os registos no segundo nível.

APAGAR TECLA

Seleccionar e confirmar.

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.

## Eliminar a programação das teclas de contacto



## Passo a passo

## Listas telefónicas e listas de chamada

## Lista telefónica pessoal

Descrição completa desta função → pág. 31.

## Criar novo contacto

Opções de comando →



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Confirmar.

Novo contacto

Confirmar.

É aberto o formulário de introdução para os dados do contacto.

Apelido

Confirmar.



Introduzir o texto → pág. 23 e confirmar.

Empresa 1

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de telefone → pág. 21 e confirmar.

evtl.



Seleccionar outros campos e preencher.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar


Confirmar.

## Passo a passo

### Definir o número standard

Se memorizou vários números de telefone para um contacto, pode definir aqui o número que será utilizado automaticamente ao marcar através da lista telefónica → pág. 52.

- Ⓜ Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

 Niels, Bohr →

Seleccionar o contacto.



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Nº. predefinido".

 Empresa 1 →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

 Telemóvel

Seleccionar o número desejado e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.


Guardar

Confirmar.

### Guardar imagem para contacto

**Requisito:** O técnico de suporte importou imagens para o OpenStage.

- Ⓜ Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

 Niels, Bohr →

Seleccionar o contacto.



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Foto".

Sem foto →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

 foto 1

Seleccionar a imagem desejada e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

## Passo a passo

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Niels, Bohr →

Seleccionar o contacto.



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

Seleccionar e confirmar.



Seleccionar o campo desejado.

**eventualmente**



Eliminar o texto existente.



Introduzir o novo texto → pág. 23 e confirmar.

**evtl.**



Seleccionar outros campos e editar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Premir a tecla.

Guardar


Confirmar.

## Alterar os dados do contacto

## Passo a passo

### Administrar a lista telefónica

#### Definir o formato de indicação dos contactos

 Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Opções de comando →

Confirmar.

Indicação

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o formato de indicação e confirmar.


Exemplo	Opção
Silva, Pedro	Apelido, Nome
Pedro Silva	Nome Apelido
Silva, P	Apelido, N
P Silva	N Apelido




Premir a tecla.

O formato de indicação é imediatamente alterado.

#### Eliminar um contacto da lista telefónica

 Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

 Niels, Bohr →

Seleccionar o contacto.



Abrir o menu de atalho.

Eliminar


Seleccionar e confirmar.

Eliminar

No menu de contexto, confirmar.

O registo seleccionado é eliminado.

#### Eliminar todos registos da lista telefónica

 Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Opções de comando →

Confirmar.

Eliminar tudo

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Eliminar todas as entradas

No menu de contexto, confirmar.

Serão eliminados todos os registos.

## Passo a passo

## Administrar grupos

## Criar um grupo



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Opções de comando →

Confirmar.

Grupos

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Opções de comando →

Confirmar.

Novo grupo

Confirmar menu de atalho.

Seleccionar o registo "Nome do grupo".

Confirmar.



Atribuir o nome do grupo → pág. 23.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar &amp; sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

O novo grupo é guardado.

## Inserir contacto num grupo



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Niels, Bohr →

Seleccionar o contacto.



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Grupos".

Sem grupo →

Confirmar.

VIP

Seleccionar um grupo no menu de atalho e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar &amp; sair

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.



**Eliminar um contacto do grupo**  
Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Niels, Bohr →

Seleccionar o contacto.



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Grupos".

VIP →

Confirmar.

Sem grupo

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.



**Eliminar grupo**  
Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

Opções de comando →

Confirmar.

Grupos →

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

VIP →

Seleccionar grupo e confirmar.

Eliminar

Seleccionar e confirmar.

Eliminar

No menu de contexto, confirmar.

O grupo é eliminado; os contactos eventualmente atribuídos permanecerão memorizados na lista telefónica.

## Passo a passo

**Base dados LDAP**

Descrição completa desta função → pág. 33.

**Procurar registos LDAP**

Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Empresarial" seja activado.

Opções de comando →

Confirmar.

Localizar

Confirmar menu de atalho.

Passar para o campo de procura desejado (por exemplo, "Nome").

Confirmar.



Introduzir o texto da procura → pág. 23.



Seleccionar o registo "Opções".

Localizar

Confirmar.

Localizar

Confirmar menu de atalho.

Se existirem vários registos coincidentes com os critérios de procura, todos eles serão indicados por ordem alfabética.

**Ver as informações referentes ao registo LDAP**

Coco, Chanel →

Seleccionar um registo.



Abrir o menu de atalho.

Detalhes

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

São indicadas as informações disponíveis.

**Importar o registo LDAP na lista telefónica**

Coco, Chanel →

Seleccionar um registo.



Abrir o menu de atalho.

Guardar

Seleccionar e confirmar.

**eventualmente**



A indicação muda para a lista telefónica pessoal. Registrar mais informações.

O registo LDAP está agora memorizado como contacto na sua lista telefónica pessoal.

## Passo a passo

Niels, Bohr 18.10.

Detalhes

Niels, Bohr 18.10.

Eliminar

Opções →

Eliminar tudo

## Listas de chamada

Descrição completa desta função → pág. 34.

### Visualizar detalhes

Ⓢ Premir a tecla tantas vezes até que a lista de chamada desejada seja activada.

→ Seleccionar o registo desejado.

→ Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Seleccionar e confirmar.

Exemplos de indicação e uma descrição das informações indicadas, ver → pág. 35.

### Eliminar registos

#### Eliminar um registo individual

Ⓢ Premir a tecla tantas vezes até que a lista de chamada desejada seja activada.

→ Seleccionar o registo desejado.

→ Abrir o menu de atalho → pág. 27.

Seleccionar e confirmar.

O registo é eliminado.

#### Eliminar todos registo de uma lista

Ⓢ Premir a tecla tantas vezes até que a lista de chamada desejada seja activada.

Confirmar.

Confirmar menu de atalho.

Todos os registos da lista indicada serão eliminados.



## Passo a passo

## Verificar/Atribuir a taxaço

### Consultar a taxaço para o seu telefone (no para os EUA)

#### Para a chamada actual

No display é indicada a taxaço após o fim da chamada (standard).

Caso desejada, a indicaço contínua da taxaço durante as chamadas deve ser solicitada ao operador (consultar o técnico de suporte do sistema).

A indicaço da taxaço da chamada tem de ser pedida ao operador da rede, e o técnico responsável terá de proceder à respectiva configuraço.

Conforme a configuraço, a taxaço será indicada no display durante a chamada ou no fim.

A depender do operador, serão indicadas também as chamadas externas livres de taxaço. Antes ou durante a chamada, o display indica "SEM CUSTOS".

Se a indicaço dos custos tiver sido activada, aparece no display o número marcado e/ou a duração da chamada.



Se uma chamada for transferida, a taxaço será atribuída ao telefone que recebe a transferência.

#### Para todas e para a última chamada estabelecida:

Primeiro é indicada a taxaço para a última chamada estabelecida. Após cinco segundos será indicada a taxaço total.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

CONSULTAR TAXACAO

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Consultar a taxaço para outro telefone (no para os EUA)

Se programado (consultar o tcnico de suporte do sistema), pode visualizar e imprimir a taxaço de outros telefones (p. ex., de uma cabine telefnica externa).

**Requisito:** Programou uma tecla com a funço "CONSULTAR TAXACAO" → pág. 81.

Se o LED estiver aceso, foi estabelecida uma chamada com taxaço desde a última consulta.



Premir a tecla "V CUST CHAM.". So indicadas as chamadas com taxaço.



Seleccionar uma ligao.

IMPRIMIR

Seleccionar e confirmar

**ou**

APAGAR

Seleccionar e confirmar.

**ou**

INFORM. ADICIONAL

Seleccionar e confirmar.

**ou**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

## Efectuar chamadas com taxaço

Pode atribuir as chamadas de saída externas a determinados projectos.

**Requisito:** O técnico de suporte do sistema definiu códigos de projecto.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

CODIGO DE PROJECTO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código de projecto.

eventualmente



Premir a tecla,

ou

#=PROGRAMAR

Confirmar.

A depender da configuração (consultar o técnico responsável):



Introduzir o número externo.



Pode introduzir o código de projecto também durante uma chamada externa.

## Passo a passo

# Privacidade / Segurança

## Password do utilizador

Com a password do utilizador protege o acesso ao menu do utilizador → pág. 37.



A password predefinida "000000" corresponde a uma password vazia, ou seja, o menu "Utilizador" não é protegido.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.



Introduzir a password do utilizador e confirmar → pág. 21.

Segurança

Seleccionar e confirmar.

\*\*\*\*\*

Seleccionar o registo "Definir a password".

Confirmar.



Caso existente, eliminar a password antiga.



Introduzir a nova password (no mínimo 6 caracteres) e confirmar.

Seleccionar o registo "Confirmar password".

\*\*\*\*\*

Confirmar.



Repetir a senha e confirmar.

Seleccionar o registo "Bloqueio telefone".

Desactivada →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Activado

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.



ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

## Ligar/Desligar a função Silêncio

Para não ser incomodado, pode ligar a função Silêncio. As chamadas serão sinalizadas por **um** único sinal acústico, a indicação no display e o LED da tecla correspondente a piscar (por ex., tecla de linha).

### Activar



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

ACT. CAMPAINHA

Seleccionar e confirmar.

### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DES. CAMPAINHA

Confirmar.

## Desactivar o sinal de chamar

Se não deseja ser perturbado pelo toque do telefone, pode desactivar o sinal de chamar.

### Desactivar



Premir a tecla, até o display indicar o símbolo de sinal de chamar desactivado → pág. 22.

### Activar



Premir a tecla, até o display deixar de indicar o símbolo de sinal de chamar desactivado.

## Passo a passo

LIG. NAO INCOMODAR

DES. NAO INCOMODAR

SUPRIMIR NUMERO

ENVIAR NUMERO

## Não incomodar

Para não ser incomodado, pode bloquear temporariamente a recepção de chamadas. Os chamadores internos ouvem o sinal de ocupado, e os chamadores externos são desviados para um outro telefone (consultar o técnico de suporte do sistema).



Nos telefones MultiLine a função "NAO INCOMODAR" apenas pode ser utilizada para a linha principal → pág. 124.

### Activar

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Seleccionar e confirmar. O símbolo para "Não incomodar" aparece na barra de estado → pág. 22.

### Desactivar

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Confirmar.



Ao levantar o microtelefone, ouve um sinal de marcar especial (zumbido contínuo) para lembrar que Não incomodar está ligado.

Os chamadores internos autorizados cancelam a função 'Não incomodar' automaticamente após cinco segundos.

## Suprimir a indicação do número na extensão chamada

Pode impedir que o seu número ou o seu nome seja indicado no display do interlocutor externo chamado. Esta definição permanece activa até ser cancelada.

### Activar

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Seleccionar e confirmar.

### Desactivar

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Seleccionar e confirmar.

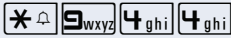


O técnico de suporte do sistema pode activar/desactivar a supressão do número para todos os telefones.

## Passo a passo

## Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se numa chamada de uma extensão interna e escutar sem ser percebido.



Introduzir o código.



Introduzir o número interno.

## Supervisão de sala (Babyphone)

Podem utilizar um telefone para a supervisão de uma sala. Esta função deve estar activada no telefone de supervisão.

Ao chamar este telefone, escuta imediatamente o que está a acontecer na sala.

### Activar o telefone a supervisionar



Abrir menu de serviço → pág. 37.

BABYPHONE

Seleccionar e confirmar.

Deixar o telefone em modo Mãos-livres ou levantar o microtelefone e posicioná-lo voltado para o objecto a supervisionar.

### Desactivar o telefone a supervisionar



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

ou



Pousar o microtelefone.

### Supervisão de sala



Introduzir o número do telefone na sala que deve ser supervisionada.

## Passo a passo

### Identificação de chamadores anónimos – "Trace" (não para os EUA)

Pode identificar chamadores externos mal-intencionados. O número do chamador pode ser determinado durante a chamada ou até 30 segundos depois. Neste caso, o seu microtelefone não pode ser pousado.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

TRACE

Seleccionar e confirmar.



Os dados determinados através desta facilidade são memorizados pelo operador. Contactar o técnico de suporte do sistema!

---



## Passo a passo

## Bloquear o telefone contra o uso indevido

Podemos impedir que pessoas não autorizadas utilizem o seu telefone durante a sua ausência.

### Bloquear o telefone



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

BLOQUEAR TELF.

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Premir a tecla.



Introduzir o código de bloqueio → pág. 107.

O símbolo de bloqueio aparece na barra de estado → pág. 22.

### Desbloquear o telefone



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DESBLOQUEAR TELF.

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Premir a tecla.



Introduzir o código de bloqueio → pág. 107.



Quando o telefone está bloqueado, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone. As chamadas internas no sistema podem ser estabelecidas como habitualmente.

O seu telefone pode também ser bloqueado/desbloqueado por um posto autorizado → pág. 106.

## Passo a passo

### Bloquear um outro telefone contra o uso indevido

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear outros telefones contra a utilização não autorizada e voltar a desbloquear.

Se um utilizador bloqueou o próprio telefone e esqueceu a password pessoal, pode voltar a desbloquear o telefone através desta função.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

BLOQUEAR TELEFONE

Confirmar.



Introduzir o número do telefone que deve ser bloqueado/desbloqueado.

\*=BLOQUEAR TEL.

Confirmar.

**ou**

#=DESBLOQUEAR TEL.

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

## Memorizar a password de bloqueio pessoal

Para poder utilizar as funções

- Bloquear o telefone → pág. 105
- Utilizar um outro telefone como o próprio equipamento → pág. 113
- Trocar números de telefone → pág. 114

terá de introduzir uma password que pode ser alterada pelo próprio utilizador.



Se esquecer o seu código, o técnico de suporte do sistema poderá repô-lo.

O código standard é "00000".



Abrir menu de serviço → pág. 37.

PIN E CLASSE DE ACESSO →

Seleccionar e confirmar.

ALTERAR PASSWORD

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o PIN actual de 5 dígitos.

Se ainda não programou um PIN, utilizar na primeira introdução "00000".



Introduzir o novo PIN.



Repetir o novo PIN.

## Passo a passo

# Outras funções/serviços

## Função lembrar um compromisso

Pode programar uma chamada no seu telefone para lembrar um compromisso.

Para tal, tem de memorizar a hora desejada para a chamada. Pode ser programado um compromisso único para as próximas 24 horas, ou um compromisso recorrente, que se repita diariamente.

## Memorizar compromissos



Abrir menu de serviço → pág. 37.

COMPROMISSO LIG.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a hora com 4 dígitos, por exemplo, 0905 para 9:05 horas (= 9:05 "am") ou 1430 para 14.30 horas (= 2:30 "pm").

evtl. **2**abc ou **7**pqrs

Com a programação do idioma "INGLES US" → pág. 153, pode introduzir o código 2 para "am" ou 7 para "pm" (standard = "am").

APENAS UMA VEZ

Confirmar.

ou

DIARIAMENTE

Seleccionar e confirmar.

MEMORIZAR

Confirmar.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

COMPROMISSO DES.

Seleccionar e confirmar.

APAGAR

Confirmar.  
O compromisso é eliminado.

ou

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.  
O compromisso não é eliminado

## Passo a passo

COMPROMISSO AS 1200



**ou**



### Chamada de aviso do compromisso

**Requisito:** Memorizou um compromisso → pág. 108.  
Chega a hora programada.

O telefone toca. É indicada a hora do compromisso.

Premir a tecla 2x.

Levantar o microtelefone e voltar a pousar.



Se não atender, a chamada será repetida mais cinco vezes e depois o compromisso será apagado.

## Passo a passo

### Enviar texto Info (mensagem)

Pode enviar mensagens de texto curtas (Infos) (textos Info) a outros interlocutores ou grupos de interlocutores que dispõem de telefones do sistema.

#### Criar e enviar info



ou

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.



Durante uma chamada, abrir o menu de atalho

ENVIAR INFO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número interno do destinatário ou do grupo.

0=FAVOR LIGAR-ME

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.

ou



Introduzir o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.

ou

OUTRO TEXTO

Seleccionar e confirmar, introdução de texto → pág. 21.

ENVIAR

Confirmar.



Nos telefones de sistema sem display, telefones RDIS e telefones de marcação por impulsos (DEC) ou multifrequência (MF), os textos enviados são guardados como solicitação de rechamada.

#### Apagar/indicar Infos enviadas

**Requisito:** O destinatário ainda não recebeu uma mensagem (info) que lhe foi enviada.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

INFOS ENVIADAS

Seleccionar e confirmar.

TEXTO

Confirmar.

É indicado o texto da info.

APAGAR

Seleccionar e confirmar.

A info é eliminada.

## Passo a passo



**ou**

MOSTRAR INFOS

TEXTO

HORA/DATA TRANSM

CHAMAR REMETENTE

APAGAR

### Ver e editar a info recebida

Observar as notas na → pág. 36.

O LED acende. Premir a tecla.

Confirmar.

A ID do chamador do remetente é indicada no display.

Confirmar.

No display é indicado o texto da info.

### Ver o momento do envio

Confirmar.

### Chamar o remetente

Seleccionar e confirmar.

### Eliminar info

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Deixar mensagem/texto de ausência

Pode deixar uma mensagem/um texto de ausência no display do telefone para os interlocutores internos que chamam durante a sua ausência.

No caso de uma chamada, este texto aparece no display da pessoa que chama.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

LIG. TEXTO AUSENCIA

Seleccionar e confirmar.

0=REGRESSO:

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.

**ou**



Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.



Os textos pré-definidos com dois pontos podem ser completados através da introdução de dígitos.

**ou**

OUTRO TEXTO

Seleccionar e confirmar, introdução de texto → pág. 21.

MEMORIZAR

Confirmar.

### Apagar texto de ausência



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DES. TEXTO AUSENCIA

Confirmar.

**ou**



Se a tecla "TEXTO DE AUSENCIA" estiver programada → pág. 81, o LED acende. Premir a tecla.



## Passo a passo

## Consultar a quantidade de chamadas em espera/ Indicação de sobrecarga

Se programou uma tecla com a função "NRO DE CHAM. EM ESPERA" → pág. 81, pode ver no display quantas chamadas externas estão em espera.



Premir a tecla "N. CHAMADAS".

Se durante uma chamada for excedido o limite de chamadas em espera (Sobrecarga; consultar o técnico de suporte do sistema), isto será indicado através do LED da tecla.



LED apagado: Nenhum chamador em espera.



- LED a piscar devagar:  
O limite programado foi alcançado.
- LED a piscar rápido:  
O limite foi excedido (sobrecarga).

## Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada

Um colega pode utilizar o seu telefone temporariamente para estabelecer uma chamada como se estivesse a utilizar o próprio equipamento.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

PIN E CLASSE DE ACESSO →

Seleccionar e confirmar.

TELEFONE TEMPORARIO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do outro utilizador.



Introduzir a password de bloqueio do outro utilizador → pág. 100.

evtl.

NOVO CODIGO

Se o outro utilizador ainda não tiver definido uma password de bloqueio pessoal, ele será solicitado a executar esta acção no próprio telefone.



Introduzir o número externo.

## Passo a passo

### Trocar números de telefone (mudança de terminal/mudança de casa/relocate)

Se esta facilidade estiver disponível (consultar o técnico de suporte do sistema), pode transferir o seu número de telefone para qualquer outro telefone à disposição. O seu telefone actual passa, então, a ter o antigo número do seu novo telefone; tanto o número de telefone como as configurações (por exemplo, teclas programadas) do telefone são trocados.

**Requisito:** O seu telefone antigo e o novo são, respectivamente, o telefone principal nesta linha. Os telefones encontram-se no estado de repouso.

O seguinte procedimento é realizado no novo telefone.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

RELOCATE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o próprio número de telefone.



Introduzir o código de bloqueio → pág. 100.  
(Não é necessário se ainda não tiver definido um código.)

TERMINAR RELOCATE

Confirmar.



Se trocar os números de telefone de diferentes sistemas telefónicos, as teclas programadas são substituídas com a programação standard.

No entanto, pode também ligar o seu telefone a outra linha e executar o procedimento.

## Passo a passo

## Informação de recepção de fax/ Mensagem no atendedor automático

Se no seu sistema estiver ligado um fax ou um atendedor automático e programou uma tecla livre com a função "INFO RECEPCAO FAX" → pág. 81, o LED desta tecla acenderá sempre que tiver recebido um fax ou uma mensagem.

### Desligar a sinalização

Premir a tecla acesa "DETALHES FAX." O LED apaga.

## Repor serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone)

Existe um procedimento geral de reposição para funções activadas. São apagadas as seguintes funções, caso activadas:

- Desvio activado
- Texto de ausência activado
- Sinalização acústica de chamadas
- Linha colectiva, excluir-se
- Supressão do número de telefone
- Chamada em espera sem de sinal de aviso
- Não incomodar activado
- Silêncio activado
- Infos recebidas:
- Pedidos de rechamada



Abrir menu de serviço → pág. 37.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

REPOR SERVICOS

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Activar funções para um outro telefone

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar/desactivar as seguintes funções para um outro telefone (Serviço associado):

- Não incomodar, código \*97/#97 → pág. 102
- Desvio de chamadas, código \*11, \*12, \*13/#1 → pág. 76
- Bloquear/desbloquear o telefone, código \*66/#66 → pág. 105
- Sinalização acústica de chamada código \*81/#81 → pág. 133
- Deixar mensagem/texto de ausência, código \*69/#69 → pág. 110
- Chamada de grupo, código \*85/#85 → pág. 133
- Repor serviços/funções, código #0 → pág. 115
- Activar o interruptor, código \*90/#90 → pág. 122
- Serviço nocturno, código \*44/#44 → pág. 71
- Compromissos, código \*46/#46 → pág. 108



Abrir menu de serviço → pág. 37.

SERV. ASSOCIADOS

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do telefone para o qual deve ser activada a função.



Introduzir o código – por ex. \*97 para activar Não incomodar.

Se for necessário efectuar outras introduções, seguir o guia de utilização no display!

## Passo a passo

## Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode estabelecer uma chamada externa a partir de um telefone externo, através do seu sistema – como se fosse uma extensão. Além disso, é possível activar ou desactivar as seguintes funções do seu sistema:

- Repor serviços/funções, código #0 → pág. 115
- Desvio, código \*1/#1 → pág. 76
- Bloquear/desbloquear o telefone, código \*66/#66 → pág. 105
- Memorizar a password de bloqueio pessoal, código \*93 → pág. 107
- Enviar Info (mensagem), código \*68/#68 → pág. 110
- Deixar mensagem/texto de ausência, código \*69/#69 → pág. 112
- Sinalização acústica de chamada, código \*81/#81 → pág. 133
- Chamada de grupo, código \*85/#85 → pág. 133
- Suprimir a indicação do número, código \*86/#86 → pág. 102
- Sinal de aviso de chamada em espera, código \*87/#87 → pág. 61
- Abrir a porta, código \*61 → pág. 50
- Libertar porteiro eléctrico, código \*89/#89 → pág. 51
- Activar o interruptor, código \*90/#90 → pág. 122
- Não incomodar, código \*97/#97 → pág. 102
- Silêncio, código \*98/#98 → pág. 101
- Marcação abreviada, código \*7 → pág. 55
- Serviço associado, código \*83 → pág. 116

**Requisito:** Tem um telefone com multifrequência (MF) ou pode comutá-lo para MF. O telefone não está ligado no sistema.



Estabelecer a ligação ao sistema. Introduzir o número (consultar o técnico de suporte do sistema).



Esperar o sinal contínuo (caso necessário, mudar para MF) e depois introduzir o seu número interno e a respectiva password de bloqueio.



Introduzir o código (apenas necessário se programado no sistema).

## Passo a passo



Esperar pelo sinal de marcar e introduzir o código – por ex. \*97 para activar Não incomodar. Caso necessário, executar as próximas introduções, ver também o manual de instruções para telefones DEC/MF).

**ou**



Marcar o número externo.



---

Apenas pode ser executada uma função ou uma chamada de saída por vez.

Após a activação com êxito de uma função, a ligação é cortada imediatamente.

No caso de uma chamada externa, a ligação é cortada logo que um dos interlocutores terminar.

---

## Passo a passo

## Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)

Em alguns países é possível programar as funções RDIS através da marcação de código, se estiver autorizado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Abrir menu de serviço → pág. 37.

TECLAS MARCACAÇÃO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número da linha desejado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Introduzir o código para a função de RDIS desejada (consultar o técnico de suporte do sistema).



O seu operador informa quais são as funções de RDIS possíveis de controlar por código no seu país. (consultar o técnico de suporte do sistema).

A Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG não assume a responsabilidade por avarias/custos causados pela utilização indevida ou o manuseamento incorrecto (por ex., abuso da taxação).

## Passo a passo

### Controlo do computador ligado ou dos programas/Serviço de dados telefónicos

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar o seu telefone para o controlo de computadores ligados ou dos programas instalados nestes, por ex., aplicações de hotelaria ou sistemas de informação.

**Requisito:** Estabeleceu uma ligação externa.

Abrir menu de serviço → pág. 37.

Confirmar.

A introdução de dados será agora guiada pelo computador ligado. Mas há dois procedimentos diferentes, dependendo da configuração (consultar o técnico de suporte do sistema):

#### Introduções em modo de bloco:

Introduzir os dados.

Concluir a introdução.

ou

Seleccionar e confirmar.

#### Introduções em modo online:

O computador ligado processa directamente as suas introduções.

Concluir a introdução.

Introduzir os dados.

SERVICO DE DADOS



INTROD. COMPLETA





## Passo a passo

## Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA

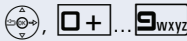
Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode comunicar com aplicações de PC através do seu telefone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Envia as informações à aplicação e recebe informações da aplicação, por ex., através do display do telefone.



Premir a tecla "Data I/O", programar a tecla → pág. 81.



Introduzir uma ID de 3 dígitos para a aplicação que deseja controlar.



Utilizar o regulador de contacto e o teclado para a comunicação com a aplicação.

### Interromper temporariamente a comunicação com a aplicação



O telefone toca. Atende a chamada



O LED da tecla "Data I/O" está a piscar: a comunicação com a aplicação foi automaticamente interrompida.

### Continuar a comunicação com a aplicação



Premir a tecla "DATA I/O" que está a piscar. O LED acende.

### Terminar a comunicação com a aplicação

Seleccionar e confirmar a mensagem CSTA correspondente

ou



Levantar o microtelefone e voltar a posar.

## Passo a passo

### Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar e desactivar diversos equipamentos (p. ex., o porteiro eléctrico) através de interruptores (no máximo 4).

Dependendo da programação, os interruptores podem ser activados e desactivados, ou activados e desactivados automaticamente (diferidos).



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades  
→ pág. 142!

LIG. INTERRUPTOR

Seleccionar e confirmar

ou

DES. INTERRUPTOR

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do interruptor.

### Sensores (só no HiPath 33x0/35x0)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), os sensores detectam sinais e reagem de modo que o seu telefone seja chamado e no display seja indicada uma mensagem correspondente.

## Passo a passo

**Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500)**

Se existir um sistema de procura de pessoas ligado no seu sistema (consultar o técnico de suporte do sistema), pode procurar pessoas através do seu receptor de códigos.

O receptor de códigos sinaliza um pedido de chamada à pessoa procurada. A pessoa procurada pode responder do telefone mais próximo.

**Procurar pessoas**

Para que possa ser procurado, deve ter activado uma sinalização acústica de chamada → pág. 133, um desvio → pág. 72 ou uma transferência para o número interno do seu equipamento.

Um pedido de chamada será sinalizado automaticamente.

**Responder do telefone mais próximo**

Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o próprio número de telefone.

## Passo a passo

# Efectuar chamadas no team Chefe-Secretária

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um grupo de extensões (team) com várias linhas (MultiLine → pág. 12). Estão programadas teclas de linha (Teclas MULAP) → pág. 125 no seu telefone.

## Linhas

Diferencia-se entre linha principal e linha secundária. Cada um destes tipos de linha pode ser utilizado de modo privado ou comum → pág. 124.

### Linha principal

Cada telefone MultiLine tem uma linha principal. Essa linha é acedida normalmente através do seu número de telefone da rede pública. As chamadas de entrada para o seu número de telefone são sinalizadas nessa linha.

### Linha secundária

Uma linha secundária no seu telefone é utilizada como linha principal por uma outra extensão no sistema. Ao mesmo tempo, a sua linha principal, que está configurada noutro telefone, será aí a linha secundária.

## Utilização da linha

### Linha privada

Uma linha que é utilizada por um único telefone. Essa linha não pode ser utilizada como linha secundária por um outro telefone.

### Linha comum

Uma linha programada em vários telefones. O estado da linha é indicado em todos os telefones que dividem esta linha (caso configurado). Por exemplo: quando uma linha comum é utilizada, em todos os outros telefones que compartilham esta linha é indicada a informação de estado 'ocupado' para esta linha.

## Passo a passo

### Linha de chamada directa

Uma linha com uma ligação directa a um outro telefone.

O estado de uma linha é verificado na indicação de LED.

### Ocupação de linha

A ocupação de linha depende da configuração (consultar o técnico responsável). Se a ocupação automática de linha estiver configurada, ser-lhe-á automaticamente atribuída uma linha ao levantar o microtelefone ou premir a tecla de altifalante.

### Teclas de linha




Num telefone MultiLine as teclas de contacto livremente programáveis funcionam como teclas de linha. Cada tecla programada com a função "TECLA DE LINHA" (Inscrição das teclas: TRANSFERIR X) corresponde a uma linha. No OpenStage 60/80 T podem ser programadas até 8 linhas.

Como membro do team, pode programar as seguintes funções nas teclas de contacto → pág. 81:

- CHAMADA DIRECTA
- LIG/DES CHAMADA GRUPO (não no telefone do chefe no team Chefe/Secretária)
- TRANSF DE CHAMADA LIG./DES. (só no team Chefe-Secretária)

Além disso, pode programar para cada linha uma tecla de contacto com a função "TECLA DE TRANSFERENCIA" (desvio).


### Indicações de LED nas teclas de linha

LED		Significado
	apagado	– A linha está em repouso (stand-by).
	a piscar <sup>[1]</sup>	– Chamada de entrada na linha – Sinal de chamada em espera está activado – A linha está em "Retenção".
	aceso	– A linha está ocupada.

[1] As teclas de contacto a piscar são representadas neste manual por este símbolo, sem levar em consideração o intervalo de intermitência. O intervalo de intermitência representa diferentes estados, os quais são detalhadamente descritos nos respectivos capítulos do manual.

## Passo a passo

### Atender chamadas nas teclas de linha

evtl. 

**Requisito:** Uma chamada de entrada numa linha.

Premir a tecla de linha a piscar.  
(só se a ocupação automática de linha → pág. 125 não estiver configurada).



Levantar o microtelefone.

ou

Falar em mãos-livres.

### Marcação com teclas de linha

eventualmente 

Seleccionar linha (só se a ocupação automática de linha → pág. 125 não estiver configurada).



Introduzir o número.



Levantar o microtelefone.

ou

Falar em mãos-livres.

### Reter uma chamada na tecla de linha e voltar a atendê-la



**Requisito:** Está numa chamada através de uma linha do seu grupo. Está programada uma tecla "HOLD" no seu telefone → pág. 81.

#### Retenção



Premir a tecla "HOLD".

evtl.

 ou 

Pousar o microtelefone ou premir a tecla.

A depender da configuração (consultar o técnico de suporte do sistema), isso é necessário para que a chamada retida possa ser retomada em outras extensões do grupo (team).

#### Retomar



Premir a tecla de linha a piscar lentamente.

## Passo a passo

## Chamadas alternadas com várias linhas

**Requisito:** Está numa chamada através de uma linha do seu grupo. O LED de outra tecla de linha está a piscar.



Premir a tecla de linha a piscar. O primeiro interlocutor fica em espera na outra linha.



Premir a tecla de linha a piscar lentamente. O segundo interlocutor fica em espera.

Pode alternar quantas vezes desejar. Basta premir cada vez a tecla de linha a piscar lentamente.

## Libertação de conferência MULAP

Se activado (consultar o técnico responsável), pode memorizar a função "DESLG PRIVACIDADE" numa tecla de contacto livre no seu telefone → pág. 81. A inscrição standard é "DES PRIVAD".

Neste caso, não será mais necessário aceder ao menu para iniciar uma conferência. O seu parceiro do team só precisa premir a tecla da sua linha que está a piscar no telefone dele para ser imediatamente adicionado à conferência.



Está numa chamada.



Premir a tecla "DES PRIVAD". O LED acende.

Até três membros do team podem agora aderir à conferência.

**Requisito:** A linha que está a utilizar para uma chamada está programada noutra telefone como tecla de linha.






Premir a tecla de linha a piscar.

## Passo a passo

### Teclas de chamada directa

No seu telefone existe uma tecla de contacto programada como tecla de chamada directa para cada membro do team.


#### Significado das indicações de LED nas teclas de chamada directa


LED	Significado da tecla de função
 apagado	O membro do team não está numa chamada.
 a piscar <sup>[1]</sup>	<b>Rápido:</b> chamada na minha linha, é favor atender <b>Lento:</b> há uma chamada para o membro do team, ele ainda não atendeu
 aceso	O membro do team está numa chamada ou activou a função Não incomodar.

[1] As teclas de contacto a piscar são representadas neste manual por este símbolo, sem levar em consideração o intervalo de intermitência. O intervalo de intermitência representa diferentes estados, os quais são detalhadamente descritos nos respectivos capítulos do manual.

### Atender chamadas com as teclas de chamada directa


**Requisito:** O seu telefone toca e/ou o LED da tecla de chamada directa está a piscar.


**eventualmente**  Premir a tecla de chamada directa a piscar.


 **ou**

 Premir a tecla.

### Chamada directa ao membro do team

 Premir a tecla de chamada directa.

 Se o membro do team desejado estiver numa chamada, a tecla de chamada directa estará acesa no seu telefone. Pode chamar também neste caso.

 **ou**

Falar em mãos-livres.



## Passo a passo

### Transferir a chamada



Premir a tecla de chamada directa e, dados o caso, informar o interlocutor sobre a chamada.



**ou**

Pousar o microtelefone.



Premir a tecla.

### Capturar chamadas para outros membros



Premir a tecla de chamada directa ou a tecla de linha a piscar.



Levantar o microtelefone.

**ou**

Falar em mãos-livres.

## Passo a passo

### Desviar chamadas para linhas

Pode desviar imediatamente chamadas internas e/ou externas na sua linha para telefones internos ou externos (destinos diferentes (também é possível o destino externo com a respectiva configuração do sistema). Se activar um desvio para uma linha, este terá efeito para todas as teclas de linha do seu grupo para esta linha.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

TRANSF CHAM LIG

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número de linha desejado.

ou



Caso existente. Premir a tecla "DESVIO LINHA. (Memorizou a "DESVIO LINHA" incompleta, sem tipo e destino do desvio → pág. 81).

1=ODAS AS CHAMADAS

Confirmar

ou

2=CHAMADAS EXTERNAS

Seleccionar e confirmar.

ou

3=CHAMADAS INTERNAS

Seleccionar e confirmar.

ou

1

ou

2

ou

3

Introduzir o código.



Introduzir o número do destino.

Confirmar.

ou



Caso existente. Premir a tecla "DESVIO LINHA. (Memorizou o tipo e o destino do desvio juntos na tecla "DES- VIO LINHA", → pág. 81.)

## Passo a passo

TRANSF CHAM DES



### Desactivar o desvio

Abrir menu de serviço → pág. 37.

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de linha desejada.

**ou**



Introduzir o número de linha desejado.

**ou**



Caso existente. Premir a tecla "DESVIO LINHA."



Se estiver activado um desvio para uma linha, ouve um sinal de marcar especial ao ocupar.

### Significado dos LEDs da tecla "DESVIO LINHA"



O LED da tecla "DESVIO LINHA" está apagado – Não há desvios activados para esta linha.



O LED da tecla "DESVIO LINHA" está aceso – Existe um desvio activado para esta linha.



O LED da tecla "DESVIO LINHA" está a piscar **lento** – Esta linha é destino de um desvio.

## Passo a passo

### Transferência directa para o chefe

Normalmente, as chamadas para o chefe são sinalizadas acusticamente no telefone da secretária. Pode ligar a sinalização acústica de modo que as chamadas apenas sejam sinalizadas no telefone do chefe ou em telefones adicionais atribuídos.

**Requisito:** Existe uma tecla de contacto programada no seu telefone com a função "TRANSF DE CHAMADA". A inscrição predefinida da tecla é "RT".



Esta função apenas está disponível com a configuração Chefe/Secretária.

#### Activar:



Premir a tecla "RT". O LED acende.

ou



Abrir menu de serviço → pág. 37.

TRANSF CHAM LIG

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número de linha desejado.

#### Desactivar



Premir a tecla "RT". O LED apaga.

ou



Abrir menu de serviço → pág. 37.

TRANSF CHAM DES

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número de linha desejado.

## Passo a passo

## Utilizar funções de team

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), a sua linha faz parte de um grupo (team). O team é composto de linhas de telefone internas que podem utilizar determinadas funções.

### Ligar/Desligar a chamada de grupo

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um ou vários grupos de extensões, respectivamente acessíveis através de um número de linha colectiva ou de chamada de grupo.

As chamadas de entrada são sinalizadas segundo a sequência (= Linha colectiva) ou simultaneamente (= Chamada de grupo) em todos os telefones do grupo, até que um membro do grupo atenda.

Pode ainda pertencer a um grupo ("team", também Chefe/Secretária), cujas teclas de linha foram programadas com números respectivos → pág. 124.

Cada membro do grupo fica também acessível no número próprio.

Pode ligar e desligar o sinal de chamar para a linha colectiva, a chamada de grupo ou para as linhas de um grupo individualmente (também Chefe/Secretária).

Se estiver programada uma tecla para "GR CAPT." → pág. 81, reconhece pelo LED aceso que há um sinal de chamar activado para no mínimo um grupo.



Esta função não está disponível para o telefone do chefe no team Chefe/Secretária.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades → pág. 138!



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DES CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

OU

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

OU

ou

Premir a tecla "GR CAPT."

## Passo a passo

### Pertence a vários grupos ou a um grupo com teclas de linha (também Chefe/Secretária)



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DES CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar

**ou**

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

**ou**

Premir a tecla "GR CAPT".

301 X Nome de grupo

Se for indicado um "X" entre o número de grupo/linha (por ex., 301) e o nome do grupo, significa que o sinal de chamar está activado para este grupo/linha.

**ou**

301 Nome de grupo

Nenhum "X" significa que o sinal de chamar está desactivado.

FOLHEAR

Confirmar. É indicado o próximo número de grupo/de linha com o nome.

**ou**

DES CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.  
É desactivado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

**ou**

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.  
É activado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

**ou**

\*=TODOS GRUPOS DES

Seleccionar e confirmar.  
É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.

**ou**

\*=TODOS GRUPOS LIG

Seleccionar e confirmar.  
É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.



Se activou o sinal de chamar para uma outra grupo/ linha ou para todos os grupos/todas as linhas, aos quais pertence, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

## Passo a passo

CAPTURA EM GRUPO

DESTINOS →

SINAL CHAMADA

DES SINAL CHAMADA


## Capturar uma chamada para um colega no team

Pode capturar, no seu telefone, as chamadas para telefones dentro de um team (Grupo de captura de chamadas; consultar o técnico de suporte do sistema). Isso também é possível durante uma chamada.

**Requisito:** O seu telefone toca brevemente. Na linha superior do display é indicado: "CHAMADA P/: <x>" com o número ou o nome do iniciador e, na linha inferior, o número ou o nome do chamador. Seleccionar e confirmar.

## Sinalização acústica de chamada

Pode activar a sinalização acústica para o seu número em até 5 outros telefones internos. O primeiro que atender recebe a chamada.

 Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades → pág. 141!

## Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada




Abrir menu de serviço → pág. 37.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seguir o guia de utilização no display (Introduzir o número interno).

 Se o seu telefone faz parte da sinalização acústica de chamada, vê no display o número ou o nome do iniciador (na linha superior) e do chamador (na linha inferior).

## Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Distribuição de chamadas (UCD)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um grupo de extensões (agentes), no qual são distribuídas chamadas.

Uma chamada de entrada é atribuída sempre ao agente que está há mais tempo em repouso.

#### Ligar/Desligar no início/fim do trabalho



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

LIGAR

Confirmar

**ou**

DESLIGAR

Seleccionar e confirmar.



Para ligar, introduzir o número de identificação pessoal ("AGENTE: <x>") (consultar o técnico de suporte do sistema).

#### Ligar/Desligar durante o trabalho



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

NAO DISPONIVEL

Confirmar

**ou**

DISPONIVEL

Seleccionar e confirmar.



## Passo a passo

### Solicitar/Ligar a pausa para processamento posterior

Para processar as últimas chamadas atendidas com calma, pode solicitar/ligar uma pausa. O seu telefone será excluído da distribuição de chamadas durante um tempo definido ou até que volte a registar-se.



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

PAUSA

Confirmar

**ou**

PAUSA

Seleccionar e confirmar.

### Ligar/Desligar o serviço nocturno para a distribuição de chamadas



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

SERV. NOTURNO LIG

Confirmar

**ou**

SERV. NOTURNO DES

Seleccionar e confirmar.

### Consultar a quantidade de chamadas em espera



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

CHAMADAS EM ESPERA

Confirmar.

## Passo a passo

### Funções especiais na LAN (não no HiPath 500)

Se o seu telefone está ligado num ambiente HiPath 5000, vários HiPath 3000 estão interligados através de uma LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, por exemplo, rede de PCs da empresa). Efectua as suas chamadas através da LAN (rede do PC).

Neste caso, devem ser observadas determinadas particularidades para algumas funções. Estas funções estão descritas a seguir.

### Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo

**Requisito:** Pertence à linha colectiva/chamada de grupo → pág. 133 de um outro HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



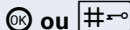
Introduzir o número (DISA) do outro HiPath 3000.



Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.



Confirmar a introdução.

DES CHAMADA GRUPO

Confirmar



ou

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

### É membro de vários grupos de um outro HiPath 3000



Introduzir o número de grupo para "Exclusão/inclusão selectiva".

## Passo a passo

### Seguir o desvio

A partir de outros telefones do ambiente HiPath 5000 pode activar/desactivar um desvio de chamadas → pág. 76 para o seu telefone.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



Número (DISA) do seu HiPath 3000.



ou



Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.



ou



Confirmar a introdução.

### Activar



Abrir o menu de stand-by → pág. 25

LIGAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

1=ODAS AS CHAMADAS

Confirmar

ou

2=CHAMADAS EXTERNAS

Seleccionar e confirmar.

ou

3=CHAMADAS INTERNAS

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR

Confirmar.

### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DESACTIVAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado (perguntar ao técnico responsável), pode definir telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000 como destino nocturno → pág. 71.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual está ligado o telefone do destino nocturno.



Confirmar a introdução.



Introduzir o número DISA do telefone no qual activa/de-sactiva o serviço nocturno.



Confirmar a introdução.

#### Activar



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

LIG. SERV. NOTURNO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

MEMORIZAR

Seleccionar e confirmar.

#### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DES. SERV. NOTURNO

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Sinalização acústica de chamada

Pode definir que as chamadas para o seu número sejam sinalizadas também em telefones externos ou em telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000 → pág. 133.

#### Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada



Abrir menu de serviço → pág. 37.

DESTINOS →

Confirmar.

SINAL CHAMADA

Seleccionar e confirmar.

ASS. EXT. AO GRUPO

Confirmar

**OU**

ASS. OUTRAS EXT. AO GRUPO

Seleccionar e confirmar.

**OU**

MOSTRAR/APAGAR

Seleccionar e confirmar, e depois seguir o guia de utilização.



Introduzir o número.

INTROD. COMPLETA

Confirmar.

MEMORIZAR

Confirmar.

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DES SINAL CHAMADA

Seleccionar e confirmar.

#### Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada

## Passo a passo

### Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar interruptores → pág. 122 também em outras plataformas de comunicação HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



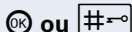
Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o interruptor deve ser activado.



Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o interruptor.



Confirmar a introdução.

LIG. INTERRUPTOR

Confirmar

**ou**

DES. INTERRUPTOR

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do interruptor.

## Passo a passo

### Abrir a porta

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar trincos eléctricos → pág. 50 de outras plataformas de comunicação HiPath 2000/HiPath 3000.



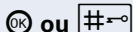
DISA INTERNO

Abrir o menu de stand-by → pág. 25.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 2000/HiPath 3000 no qual o interruptor deve ser activado.



Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o interruptor.



Confirmar a introdução.

ABRIR A PORTA

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

## Passo a passo

# Personalização do telefone

## Ajustar as propriedades do display

### Ajustar a inclinação do display à posição de trabalho

Pode girar o display, orientando-o para a melhor posição de leitura da sua posição de trabalho.

### Tempo para o modo de repouso

Definir após quanto tempo sem actividade o OpenStage passa automaticamente para o modo de repouso (stand-by).



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.



Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Telefone

Seleccionar e confirmar.

Indicação

Seleccionar e confirmar.

30

Seleccionar o registo "Atraso de inactividade (min)".

A actual definição é indicada no display.

Confirmar.

20

Seleccionar e confirmar o valor desejado no menu de atalho.



Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.



## Passo a passo

## Protector de ecrã

Activar um protector de ecrã para o estado de repouso (stand-by) do telefone.

## Activar o protector de ecrã

**Requisito:** O técnico de suporte importou imagens para o OpenStage.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Confirmar.

evtl. 

Introduzir a password de utilizador e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Activado".

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Confirmar.

## Passo a passo

### Tempo de troca de imagens para o protector de ecrã

Definir aqui o tempo para a troca das imagens do protector de ecrã (5 - 60 segundos).



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Confirmar.

Utilizador

evtl.

Introduzir a password de utilizador e confirmar.

Telefone

Seleccionar e confirmar.

Protector de ecrã

Seleccionar e confirmar.

10 →

Seleccionar o registo "Atraso de transição (seg)".

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

15

Seleccionar e confirmar o valor desejado no menu de atalho.



Seleccionar o registo "Opções de comando".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.


Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

### Apresentação de cores

Seleccionar aqui a aparência preferida para a apresentação do menu.

 Exemplos de temas do display → pág. 22.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.

evtl. 

Introduzir a password de utilizador e confirmar.

Telefone

Seleccionar e confirmar.

Indicação

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Definir máscara".

Crystal Sea →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Warm Grey

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

### Alterar a intensidade do brilho para o regulador de contacto

Regular o brilho para o regulador de contacto → pág. 16 em 6 níveis.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.

evtl.

Introduzir a password de utilizador e confirmar.

Telefone

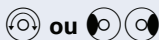
Seleccionar e confirmar.

Indicação

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Luminosidade do regulador".

Confirmar.



ou



Definir o contraste.



Confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

## Definir displays no OpenStage Key Module

Se ligou um OpenStage Key Module, pode ajustar o contraste para a inscrição das teclas à iluminação da sala.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Confirmar.

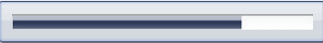
evtl. 

Introduzir a password de utilizador e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Contraste Sidecar".



Confirmar.



Definir o contraste.



Confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

Confirmar.

## Passo a passo

### Definir as propriedades de áudio

Optimizar a acústica do OpenStage para o ambiente e conforme as suas preferências.

#### Volumes



Pode regular os volumes actuais com o regulador de contacto → pág. 16.

Para os seguintes microfones e sinais acústicos podem ser reguladas volumes em 8 níveis diferentes:

- Altifalante
- Sinal de chamar
- Auscultador
- Microtelef. cabeça
- Mãos-livres
- Rollover
- Sinal de aviso



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.

evtl.

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

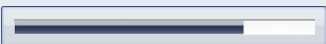
Áudio

Seleccionar e confirmar.

Volumes

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo desejado (por ex., "Sinal de chamar").



Confirmar.



Regular o volume.



Durante a regulação, ouve um sinal de áudio para a verificação do volume.



Confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

## Característica acústica da sala

Ajustar a acústica da sala:

- Normal
- Com eco
- Atenuada



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.



Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Áudio

Seleccionar e confirmar.

Definições

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Característica sala".

Normal →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Com eco

Seleccionar e confirmar a definição desejada (por ex., "Com eco").



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

### Ficheiro de toque

Seleccionar o sinal de chamar preferido entre os ficheiros de áudio existentes. Para carregar ficheiros próprios nos formatos ".mp3" ou ".wav", consultar o técnico de suporte.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.

evtl.

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Áudio

Seleccionar e confirmar.

Definições

Seleccionar o registo "Ficheiro de sinal de chamar".

Nenhum ficheiro de áudio →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

evtl.

Reproduzir tom

Seleccionar e confirmar.



É reproduzido o toque actual.

xxx.mp3 →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

xxx.mp3

Seleccionar e confirmar o ficheiro desejado no menu de atalho.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.



## Passo a passo

**Activar/desactivar o sinal de chamar**

O símbolo correspondente na barra de estado do display informa se a função está activada ou desactivada → pág. 22.



Premir a tecla continuamente.

**Alterar o volume durante uma chamada**

Está numa chamada.



Regular o volume com o regulador de contacto → pág. 16.

**Idioma para as funções do sistema**

Abrir menu de serviço → pág. 37.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

IDIOMA

Confirmar.

ESPAÑHOL

Seleccionar o idioma desejado (por ex., "ESPAÑHOL") e confirmar.

## Passo a passo

### Configurar Bluetooth



Bluetooth apenas estará disponibilizado no OpenStage 60/80 T se a função tiver sido libertada pelo técnico de suporte.

Com base na descrição seguinte, prepara o seu OpenStage 60/80 T para uma ligação Bluetooth com um outro equipamento que suporta Bluetooth.

Encontra uma breve explicação da função e dos principais termos na → pág. 163.

Os exemplos de aplicação encontram-se a partir da → pág. 164.

### Definições de Bluetooth



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Confirmar.

Utilizador

evtl. 

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Configuração

Seleccionar e confirmar.

Bluetooth

Seleccionar e confirmar.

Configuração

Seleccionar e confirmar.

É aberta a página "Definições de bluetooth".

### Activar/desactivar Bluetooth

**Requisito:** É aberta a página "Definições de bluetooth" → pág. 154.

Seleccionar o registo "Activo".

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Não →

Confirmar menu de atalho.

Sim

## Passo a passo




**eventualmente** ↶





**ou**

### Reconhecimento

Definir se o OpenStage poderá ser reconhecido pelos outros equipamentos Bluetooth.  
Mais informações → pág. 163.

**Requisito:** É aberta a página "Definições de bluetooth" → pág. 154.

Seleccionar o registo "Erkennbar".

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Confirmar menu de atalho,

### Nome Bluetooth

Definir aqui o nome que o OpenStage utiliza para registar-se nos outros equipamentos.



O nome Bluetooth na configuração de fábrica é: OpenStage [endereço MAC do seu telefone].

**Requisito:** É aberta a página "Definições de bluetooth" → pág. 154.

Seleccionar o registo "Nome do telefone".  
A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Eliminar a predefinição.

Introduzir o nome desejado e confirmar.

### Acoplamento

Seleccionar aqui como deve ser efectuado o acoplamento.  
Mais informações → pág. 163.

**Requisito:** É aberta a página "Definições de bluetooth" → pág. 154.

Seleccionar o registo "Modo emparelhamento".  
A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar

## Passo a passo

ou

Automático

Seleccionar e confirmar.

### PIN

O PIN é composto de no mínimo quatro caracteres alfa-numéricos.

**Requisito:** É aberta a página "Definições de bluetooth" → pág. 154.

Seleccionar o registo "Password emparelh.".

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

\*\*\*\*

eventualmente ↩

Eliminar o actual registo.



Introduzir o PIN e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Ligar/desligar equipamentos Bluetooth

**Requisito:** A lista de administração do acoplamento contém registos → pág. 157.

XYZ →

Seleccionar o equipamento desejado e confirmar.

Ligar

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

ou

Desligar

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

## Administrar os equipamentos Bluetooth

## Lista de administração do acoplamento

Após pesquisar o seu ambiente por equipamentos Bluetooth, pode acoplar o OpenStage com um outro equipamento → pág. 163. Os equipamentos acoplados serão registados nesta lista.

## Lista negra

Após pesquisar o seu ambiente por equipamentos Bluetooth, pode registar nesta lista os equipamentos Bluetooth que não devem ser ligados ao seu OpenStage.

Não será possível estabelecer uma ligação Bluetooth aos equipamentos registados, até que voltem a ser eliminados da lista.

## Criar lista/pesquisar ambiente



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Seleccionar e confirmar.

evtl. 

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Configuração

Seleccionar e confirmar.

Bluetooth

Seleccionar e confirmar.

Dispositivos emparelhados

Seleccionar e confirmar.

ou

Lista negra

Seleccionar e confirmar.

Opções →

Confirmar.

Adicionar dispositivo

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

A procura é iniciada automaticamente. Vê uma lista de todos os equipamentos Bluetooth nas proximidades.

 XYZ →

Seleccionar o equipamento desejado e confirmar.

## Passo a passo



### Apenas para a lista de administração do acoplamento

Introduzir o PIN → pág. 156 acordado e confirmar.

Se a solicitação de acoplamento foi confirmada no respectivo equipamento Bluetooth e a password foi introduzida, o acoplamento será executado e o equipamento será permanentemente registado na lista.

### Abrir a lista

**Requisito:** A lista de administração do acoplamento ou uma lista negra contém registos → pág. 157.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Configuração

Seleccionar e confirmar.

Bluetooth

Seleccionar e confirmar.

Dispositivos emparelhados

Seleccionar e confirmar.

**ou**

Lista negra

Seleccionar e confirmar.

### Eliminar todos os registos da lista

Opções →

Confirmar.

Eliminar tudo

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Eliminar

Confirmar.

## Passo a passo

### Alterar o nome de um registo

O equipamento Bluetooth é registado na lista com o nome predefinido no equipamento. Normalmente, este é o nome do tipo de equipamento. Pode alterar este nome

Abrir a lista desejada → pág. 158.

Seleccionar o equipamento desejado e confirmar.

 XYZ →

Mudar o nome

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

**eventualmente** ↶

Eliminar a predefinição.



Introduzir o novo nome e confirmar.

### Eliminar um registo de uma lista

Abrir a lista desejada → pág. 158.

Seleccionar o equipamento desejado e confirmar.

 XYZ →

Eliminar

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Eliminar

Confirmar.

## Passo a passo

### Menu de atalho

Aqui pode definir se o menu de atalho deve fechar-se automaticamente → pág. 27 e especificar a duração da indicação.

### Fechar automaticamente



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.



Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Configuração

Seleccionar e confirmar.

Menu de contexto

Seleccionar e confirmar.

Não →

Seleccionar o registo "Ocultar autom. permitido".

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

Sim

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.



## Passo a passo

### Definir a duração da indicação automática

Definir aqui quanto tempo os menus de atalho devem permanecer abertos.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.

evtl.

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Configuração

Seleccionar e confirmar.

Menu de contexto

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o registo "Hora ocultar autom.".

10 →

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

20

Seleccionar e confirmar o valor desejado no menu de atalho.



Seleccionar o registo "Opções".

Guardar & sair

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

Guardar

Confirmar.

## Passo a passo

### Verificar os dados de serviço

Caso solicite o serviço de assistência, pode informar os seguintes dados ao técnico de suporte

- A ID de terminal (identificação do telefone dentro do seu sistema)
- A versão de software do OpenStage

**Requisito:** O telefone está em repouso → pág. 25.



Abrir o menu de serviço → pág. 37.

TESTE DE TERMINAL

Seleccionar e confirmar.

ID de terminal

Confirmar.

Versão de software

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Bluetooth

Bluetooth é um standard aberto de uma tecnologia altamente eficiente para a comunicação sem fios entre PCs, PDAs, telemóveis, etc.

Ao contrário da ligação de infravermelhos (IrDA), o Bluetooth não depende do contacto visual directo, podendo ser utilizado com uma distância de até 10 metros.

Para possibilitar a troca de dados entre equipamentos que suportam Bluetooth, é necessário um procedimento único de reconhecimento dos equipamento.



Programar o OpenStage para a ligação com um equipamento Bluetooth → pág. 154.

### Reconhecimento

Para a primeira configuração de uma ligação a um equipamento Bluetooth esta função deve estar activada → pág. 155.

Na programação standard, o OpenStage pode ser reconhecido pelos outros equipamentos Bluetooth.

Para impedir o uso indevido, é recomendado desactivar o reconhecimento após a configuração de uma ligação para um novo equipamento Bluetooth.



Para os equipamentos já ligados, será estabelecida uma ligação mesmo que a detecção esteja desactivada.

### Acoplamento

Acoplamento é o processo de identificação entre dois equipamentos que suportam Bluetooth, no qual é determinada a possibilidade de troca de dados. Serve portanto para a verificação da permissão de acesso de um equipamento Bluetooth à rede Bluetooth. É gerada uma chave de ligação com 128 bit, a qual servirá para a identificação posterior.

## Passo a passo



O acoplamento é executado no primeiro contacto do equipamento Bluetooth com o seu OpenStage. Após o acoplamento com êxito dos equipamentos Bluetooth, já não é necessária uma nova verificação da permissão de acesso. Em vez disso, em cada nova verificação será utilizada a chave de ligação criada anteriormente.

## Transmissão de contactos

Com a função Bluetooth do OpenStage é possível transferir contactos no **formato vCARD** (extensão do ficheiro: .vcf) de outros equipamentos Bluetooth para o seu OpenStage e memorizá-los na lista telefónica. Também pode enviar registos da lista telefónica como vCARD para outros equipamentos que suportam Bluetooth.



Devido à diversidade no mercado de PCs, telemóveis e PDAs não é possível disponibilizar aqui instruções gerais para a transmissão de um ficheiro vCARD.

Para isso, seguir as instruções para a transmissão de dados via Bluetooth nos respectivos documentos de cada fabricante.

## Receber vCARD

**Requisito:** A ligação Bluetooth entre o OpenStage e um outro equipamento está configurada → pág. 154. Existe um ficheiro vCARD memorizado no outro equipamento.

Iniciar o assistente para a transmissão de dados para Bluetooth e seguir as indicações.

A transmissão do vCARD realizada com êxito é confirmada no display do seu OpenStage.

Aceitar

Confirmar.

OK

Confirmar.

Os dados são adicionados automaticamente à lista telefónica → pág. 89.

## Passo a passo


### Enviar vCARD

**Requisito:** A ligação Bluetooth entre o OpenStage e um outro equipamento está configurada → pág. 154. Existe um ficheiro vCARD memorizado no OpenStage.

Seleccionar na lista telefónica → pág. 89 o registo que deseja enviar.



ⓞ Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Pessoal" seja activado.

 Niels, Bohr →

Seleccionar registo da lista telefónica.



→ Abrir o menu de atalho.

Enviar

Seleccionar e confirmar.

É indicada a página "Enviar vCard via bluetooth".

### Enviar para o equipamento acoplado

Dispositivos emparelhados →

Seleccionar e confirmar.

 XYZ →

No menu de atalho seleccionar o equipamento preferido e confirmar.

ou

### Enviar para o equipamento não acoplado

Opções →

Seleccionar e confirmar.

Procurar

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

A procura é iniciada e os equipamentos encontrados são indicados.

 XYZ →

Seleccionar o equipamento preferido e confirmar.

O vCard é enviado.

Executar no equipamento de destino os passos necessários para memorizar os dados do vCard.

Os equipamentos encontrados são, em seguida, novamente eliminados da lista.

## Passo a passo

### Utilizar auricular Bluetooth

Com o seu OpenStage 60/80 T, pode utilizar qualquer auricular Bluetooth do tipo normal.

Preparar o seu auricular Bluetooth para a ligação ao OpenStage conforme as respectivas instruções.

Preparar o OpenStage:

- Activar a função Bluetooth → pág. 154.
- Adicionar o auricular à lista de acoplamento<sup>[1]</sup> → pág. 157.
- Estabelecer a ligação Bluetooth → pág. 156.

### Testar o auricular Bluetooth

**Requisito:** O OpenStage e o auricular Bluetooth estão ligados por Bluetooth, ver o procedimento acima.



Premir a tecla.



Ouve o sinal de livre.

Introduzir o número.

A ligação será estabelecida assim que terminar a introdução.

**eventualmente**

Regular o volume da chamada.

[1] Este passo é necessário só no primeiro contacto

## Passo a passo

## Backup de dados no USB memory stick

Pode memorizar as suas configurações de utilizador e os registos da lista telefónica pessoal no OpenStage 60/80 T como ficheiro num USB Memory stick e, se for o caso, carregar todos ou apenas alguns dados seleccionados no seu ou noutro OpenStage 60/80 T (restaurar).

Cada backup obtém um nome próprio e é protegido por uma password. O conteúdo do backup é codificado através da password. A restauração dos dados também só pode ser efectuada com a password introduzida anteriormente.

### Abrangência do backup

- Registos e dados referenciados (por ex., fotos) da lista telefónica pessoal → pág. 32
- Registos da lista de chamadas → pág. 34
- Definições de menu do utilizador → pág. 37
- Protector de ecrã → pág. 145
- Fotos
- Toques
- Desvios de chamadas com os destinos predefinidos → pág. 72



As definições têm de ser libertadas para o seu telefone.

### Ligar o USB Memory stick

Ligar o seu USB Memory stick mediante um cabo de extensão USB à interface master USB, no lado inferior do telefone → pág. 14. É indicada a seguinte mensagem:



Novo USB detectado

Depois de alguns segundos, o telefone estará novamente em stand-by, pode iniciar o backup/restauração dos seus dados → pág. 168, → pág. 169.

O procedimento a seguir apenas será necessário se reagir ao menu de contexto antes do tempo limite automático.

Confirmar.

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Pode remover o USB Memory stick simplesmente retirando-o da interface.

Backup/Restaurar



### Passo a passo

## Memorizar dados do utilizador

**Requisito:** O USB Memory stick está ligado correctamente → pág. 167.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Utilizador

Confirmar.



Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Telefone

Seleccionar e confirmar.

Backup/Restaurar

Seleccionar e confirmar.

Opções de comando →

Confirmar.

Novo

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Nome de backup" e confirmar.



Introduzir um nome para o backup e confirmar.

ou

### Substituir backup existente

17.08.07 14:42 3770 →

Seleccionar o backup desejado e confirmar.

Substituir

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.



Seleccionar o registo "Password de backup" e confirmar.



Introduzir uma password.



Seleccionar o registo "Confirmar password" e confirmar.



Repetir a password.

Iniciar backup →

Seleccionar e confirmar.

Pode acompanhar o estado da transferência no display. Após a transferência dos dados, obtém uma popup de aviso como confirmação.



## Passo a passo

## Restaurar dados do utilizador

## Seleccionar um backup

**Requisito:** O USB Memory stick está ligado correctamente → pág. 167, e efectuou pelo menos um backup dos seus dados → pág. 168.



Premir a tecla tantas vezes até que o separador "Definições" seja activado.

Confirmar.

evtl. 

Introduzir a password do utilizador e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar o backup desejado e confirmar.

## Restaurar todos os dados do utilizador

Com isso são substituídas, pelo backup seleccionado, todas as actuais definições de utilizador → pág. 167, independente do estado configurado → pág. 170.



É possível que eventuais novas definições sejam apagadas.

**Requisito:** Seleccionou um backup e abriu o menu de atalho → pág. 169.

Confirmar menu de atalho.

É indicada a página "Restaurar {1}":



Seleccionar o registo "Password de backup" e confirmar.



Introduzir a password definida no backup.

Seleccionar e confirmar para iniciar a transferência dos dados.

### Passo a passo

Restaurar

Ignorar →

Restaurar →

Restaurar os seleccionados →

### Restaurar dados do utilizador seleccionados

Com isso são substituídos, pelo backup seleccionado, apenas os dados que têm o estado "Restaurar".

**Requisito:** Seleccionou um backup e abriu o menu de atalho → pág. 169.

Confirmar menu de atalho.

É indicada a página "Restaurar {1}:".

Seleccionar, por ex., "Lista telefónica":

A actual definição é indicada no display.  
Confirmar.

No menu de atalho, seleccionar e confirmar para substituir os dados da lista telefónica pelos dados memorizados.

Definir ou verificar o estado para todas as outras opções:

- "Registos de chamada" (para listas de chamadas)
- "Dados de menu" (para o menu de utilizador, incl. desvio de chamadas)
- "Imagens do protector de ecrã"
- "Todas imagens de clip"
- "Todos os sinais de chamar"
- "Todos os dados de midlet"<sup>[1]</sup>



Seleccionar o registo "Password de backup" e confirmar.



Introduzir a password definida no backup.

Seleccionar e confirmar para iniciar a transferência dos dados.

Pode acompanhar o estado da transferência no display. Após a transferência dos dados, obtém uma pop up de aviso como confirmação.

[1] Midlets ainda não estão disponíveis.

## Passo a passo

ID completa

Eliminar

Eliminar

## Verificar backup

Verificar quais backups estão no USB Memory stick.

**Requisito:** Seleccionou um backup e abriu o menu de atalho → pág. 169.

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Um popup de aviso informa os dados disponíveis.

## Eliminar backups

Pode eliminar os backups inválidos ou mais antigos do seu USB Memory stick.

**Requisito:** Seleccionou um backup e abriu o menu de atalho → pág. 169.

No menu de atalho, seleccionar e confirmar.

Por segurança, é novamente perguntado.

Confirmar.

A eliminação de um backup é da responsabilidade do utilizador e por isso não é protegida por password.

## Passo a passo

ENTRADA ERRADA

SEM ACESSO

NO MOMENTO IMPOSSIVEL

NRO NAO PERMITIDO

NRO. MAX. TECLAS EXCED.

## Guia prático

### Como reagir aos avisos de erro no display

#### **Causa possível**

O número não está correcto.

#### **Acção possível:**

Introduzir o número correcto.

#### **Causa possível**

Tentou activar uma função bloqueada

#### **Acção possível:**

Solicitar a função ao técnico de suporte do sistema.

#### **Causa possível**

Marcação de um número que não existe. O telefone chamado não está ligado.

#### **Acção possível:**

Introduzir o número correcto. Esperar e depois tentar de novo.

#### **Causa possível**

Foi marcado o número próprio.

#### **Acção possível:**

Introduzir o número correcto.

#### **Causa possível**

Todas as posições de memória do sistema para números externos estão ocupadas no momento.

#### **Acção possível:**

Esperar e depois tentar de novo.

## Passo a passo

### TECLA AFECTA CAMADA

#### **Primeira causa possível:**

Se aparecer "APAGAR OUTRA CAMADA" no menu: tentou memorizar uma função ou um número interno com indicação de LED numa tecla com o segundo nível já programado (por ex., com um número externo).

#### **Ação possível:**

Confirmar "APAGAR OUTRA CAMADA" para memorizar o número/a função.

#### **Segunda causa possível:**

Se aparecer "APAGAR LED" no menu: tentou memorizar um número interno sem a indicação de LED ou um número externo numa tecla programada com um número interno com indicação de LED.

#### **Ação possível:**

Confirmar "APAGAR LED" para memorizar o número. O número interno permanece programado no outro nível sem a indicação de LED.

## **Pessoa de contacto em caso de problemas**

Em caso de falhas de longa duração, por exemplo, acima de 5 minutos, contacte o técnico de suporte do sistema.

## Passo a passo

### Eliminar falhas de funcionamento

#### **Não há reacção ao premir tecla:**

Verificar se a tecla está presa.

#### **O telefone não toca ao receber chamadas:**

Verificar se a função Não incomodar está activada para o seu telefone (símbolo de Não incomodar na barra de estado do display → pág. 22). Em caso afirmativo, desactivar.

#### **Não é possível marcar um número externo:**

Verificar se o seu telefone foi bloqueado (Indicação de display: "SEM ACESSO"). Em caso afirmativo, desbloquear o telefone → pág. 105.

#### **Em caso de outras falhas de funcionamento:**

Contactar primeiro o técnico de suporte do sistema. Se não for possível eliminar a falha, contactar a Assistência técnica.

### Cuidados com o telefone

- Evitar o contacto do telefone com substâncias corantes, lubrificantes ou agressivas.
- Para limpar o telefone, passar um pano ligeiramente húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco!
- Em caso de maior sujidade, utilizar um detergente neutro tensioactivo diluído (do tipo comercial). Após limpar, remover o detergente sem deixar restos, usando para isso um pano húmido (só água).
- Não utilizar detergentes com álcool ou produtos abrasivos!

# Índice remissivo

## A

Activar o desvio	
menu de serviço	76
tecla de desvio	76
Agentes	136
Alta-voz	42
Aplicações	29
abrir a aplicação	29
abrir o menu de atalho	29
seleccionar o registo	29
seleccionar o separador da aplicação	29
Apresentação do display	147
Atendedor automático	115
Atender chamada de compromisso	109
Atendimento automático	49
Aviso de chamada em espera	
bloquear/autorizar	61
sem sinal de aviso	61

## B

Bloquear/Desbloquear	105
Bloqueio	
para um telefone	105
Bluetooth	154, 163

## C

Captura (chamada)	48, 135
Chamada	
atender	40
captura, grupo	135
captura, selectiva	48
de entrada	40
desvio	76
desvio de MSN na rede	80
desvio no team	130
distribuir	136
no team com teclas de linha	126
parquear	62
reter	63
retomar da retenção	63
retomar do parque	62
terminar	44
transferir	45, 129

Chamada de emergência	58
Chamada de grupo	133
Chamada de retorno	68
Chamada directa	82
Chamada em espera	
atender	60
Chamadas em espera	113
Chamar segunda extensão	45
Compromisso	108
Comunicação alternada	45
Conferência	45
Conferência tripartida	45
Consulta	45
Contacto	
formato de indicação	92
Cuidados com o telefone	174
Custos	
para o telefone próprio	97
para outro telefone	97

## D

Dados do utilizador	
backup	167, 168
restaurar	169
restaurar seleccionados	170
restaurar todos	169
Definições	144
Definições do display	
stand-by para o display	144
Definições do display gráfico	
stand-by para o display gráfico	144
Definir favorito para desvio	
de chamadas	75
Desactivar o desvio	
tecla de desvio	77
Desactivar o sinal de chamar	101
Destino do desvio	74
Desviar chamadas externas	73
Desviar chamadas internas	73
Desviar MSN na rede	80
Desviar número múltiplo MSN	80
Desviar todas as chamadas	73
Desvio	
MSN na rede	80
número múltiplo MSN	80
Desvio de chamada	
activação rápida	76

Desvio fixo .....	73
Desvio variável .....	73
Direct Inward System Access .....	117
DISA .....	117
Display gráfico .....	22
listas de chamada .....	34, 35
mensagens .....	36
símbolos para o estado da ligação .....	30
símbolos para os registos da lista telefónica .....	31
Distância para Mãos-livres .....	3
Distribuição de chamadas .....	136
Duração da chamada .....	97

## **E**

Elementos de comando de áudio .....	16
Eliminação de falhas .....	174
Escuta	
sem sinal .....	103

## **F**

Função de ajuda .....	39
Função de mudança .....	114
Funções	
acesso externo .....	117

## **G**

Guia de contacto .....	13, 18
------------------------	--------

## **H**

HiPath 5000	
abrir a porta .....	143
interruptor .....	142
interruptores .....	142

## **I**

Identificação de chamadas maliciosas (Trace) .....	104
Inclinação do display .....	144
Indicação de sobrecarga .....	113
Indicações de LED	
teclas de chamada directa .....	19
teclas de função .....	19
teclas de linha .....	125

Indicações de segurança .....	2
Indicações de serviço .....	2
Informação de recepção de fax .....	115
Informações gerais .....	11
Informações importantes .....	3
Intercalação .....	103
Intercalação secreta .....	103
Interface de utilizador	
OpenStage 60 T/80 T .....	13
Interruptores .....	122
Introdução de texto (através do teclado do display) .....	23

## **J**

Janela popup .....	27
--------------------	----

## **L**

LDAP .....	95
Ligar/Desligar o sinal de aviso para chamada em espera .....	61
Ligar/Desligar sinal de aviso de chamada em espera .....	61
Linha colectiva .....	133
Linha comum .....	124
Linha principal .....	124
Linha privada .....	124
Linha secundária .....	124
Lista telefónica .....	31
LDAP .....	33, 95
lista telefónica local .....	32
administração de grupos .....	93
alterar os dados do contacto .....	91
guardar imagem .....	90
marcação por voz .....	94
novo contacto .....	89
lista telefónica PABX .....	33
Listas (para números de telefone e contactos) .....	89
Listas de chamada .....	34, 95
Listas de números de telefone .....	89
Local de instalação .....	3



**M**

Mãos-livres .....	41, 42
Marca CE .....	2
Marcação abreviada	
central .....	55
marcar .....	55
pós-marcação .....	55
Marcação abreviada central .....	55
Marcação de código na rede RDIS .....	119
Marcação por teclado .....	119
Marcador automático	
bus S0 .....	59
Marcar	
chamadas internas/externas .....	43
com número abreviado .....	55
com o microtelefone pousado .....	43
com teclas de destino .....	44
Memorizar a password de bloqueio .....	107
Menu "Utilizador" .....	37
Menu de contexto .....	26, 30
Menu do utilizador .....	37
Menus de atalho .....	25
Microtelefone de cabeça (Headset) .....	48
Mudança com o telefone .....	114
Mudar de terminal .....	114

**N**

Não atende	
desviar chamadas .....	73
Não incomodar .....	102
Nota	
desvio de chamadas activo .....	72
Número	
memorizar .....	86
Número de chamadas .....	113, 136
Número de identificação pessoal .....	107
Número de telefone para o desvio de chamada .....	74

**O**

Ocupação de linha automática .....	43
Ocupado	
desviar chamadas .....	73
OpenStage Key Module .....	15

**P**

Parquear (chamada) .....	62
Password do utilizador .....	100
PIN .....	107
Pós-marcação	
automática .....	55
Possibilidades de ligação .....	14
Privacidade .....	100
Procurar contactos .....	31
Programação de teclas livres .....	81
Programações do telefone .....	144
Programar tecla de contacto	
função .....	81
Programar teclas livres .....	81
Protector de ecrã .....	145

**R**

Rechamada .....	46
Regulador de contacto .....	16
Relés .....	122
Relocate .....	114
Retenção .....	63
Reter	
no team .....	126

**S**

Screensaver .....	145
Segunda chamada	
atender .....	60
autorizar .....	61
bloquear .....	61
Segurança .....	100
Sensores .....	122
Separador da aplicação .....	22
Serviço de dados telefónicos .....	120
Significado dos LEDs .....	82
desvio MULAP .....	131
teclas de chamada directa .....	128

Silêncio .....	101
Símbolos .....	184
registos da lista telefónica .....	31
separador da aplicação .....	28
Símbolos de estado .....	22
Símbolos do display .....	184
barra de estado .....	22
estado da ligação .....	30
separador da aplicação .....	28
símbolos de mensagem .....	26
Sinal de marcar especial .....	102
Sinalização acústica de chamada .....	135
Suporte ao utilizador .....	11

## T

Taxação	
para o telefone próprio .....	97
para outro telefone .....	97
Tecla de contacto livremente	
programável .....	19
Tecla de desvio .....	73
Tecla de linha .....	125
Teclado .....	21
Teclado de marcação .....	13
Teclas	
memorizar incompletas .....	81
programar .....	81
Teclas de função .....	13, 16
Teclas de modo .....	13, 17
Teclas MULAP, teclas de linha .....	124
Telefonar com microtelefone de cabeça	48
Telefone	
bloquear .....	105
bloquear/desbloquear .....	105
Telefone MultiLine .....	12
Telefone SingleLine .....	12
Telefonia IP .....	138
Telefonia LAN .....	138
Tema .....	147
Terminais adicionais .....	15
Tipo de desvio de chamadas .....	73
Transferência (chamada) .....	45, 129
Transferir chamada	
no team Chefe/Secretária .....	132
Trocar números de telefone .....	114

## U

USB Memory stick	
abrangência do backup .....	167
eliminar backups .....	171
ligar .....	167
remover .....	167
verificar backup .....	171
Utilização da linha .....	124

## V

Volume da chamada .....	153
Volume de recepção .....	153

## Vista geral das funções e dos códigos

A tabela seguinte mostra todas as funções, segundo a sua indicação no display. Se configurado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar as funções no diálogo directo (seleccionar e confirmar), através do menu de serviço (seleccionar e confirmar ou código) ou através das teclas de contacto configuradas como teclas de função.


Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço → página 37 (☰)		... com a tecla
			Código	
2. NIVEL				X
ABRIR A PORTA		✓	*61	X
ACT. CAMPAINHA	✓	✓	*98	X
DES. CAMPAINHA	✓	✓	#98	X
ACTIVAR SIN. DTMF		✓	*53	X
ALTA VOZ		✓	*80	X
ALTA VOZ (não no HiPath 500)			*945	
ATENDER CH. ESPERA	✓	✓	*55	X
AVISO SEM SINAL	✓	✓	*87	X
AVISO COM SINAL	✓	✓	#87	X
LIG. CH. ESPERA AUTOM.		✓	*490	X
DES. CH. ESPERA AUTOM.		✓	#490	X
BABYPHONE		✓	*88	X
BLOQUEAR TELEFONE		✓	*943	X
BLOQUEAR TELF.	✓	✓	*66	X
DESBLOQUEAR TELF.	✓	✓	#66	X
ALTERAR PASSWORD		✓	*93	
BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500)				
RESPONDER BP (excepto para os EUA)		✓	*59	
CAPTURA				
CAPTURA DIRECTA		✓	*59	X
CAPTURA EM GRUPO	✓	✓	*57	X
ATENDER CHAMADA	✓			
CODIGO DE PROJECTO		✓	*60	X
COLOCAR EM PARQUE		✓	*56	X
RETIRAR DO PARQUE		✓	#56	
COLOCAR EM PARQUE		✓	*63	X



## Vista geral das funções e dos códigos

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço → página 37 		... com a tecla
			Código	
COMPROMISSO LIG.		✓	*46	X
COMPROMISSO DES.		✓	#46	X
COMUNIC. ALTERNADA	✓	✓	*2	X
CONFERENCIA	✓	✓	*3	X
LIGAR CONFERENCIA	✓			
AMPLIAR CONFERENCIA	✓			
TERMINAR CONF.	✓	✓	#3	
DES. PARTICIPANTE	✓	✓		
EXCLUIR INT. CONFERENCIA			*491	
CONSULTA	✓			X
CONSULTA	✓	✓	*0	
DESLIGAR E RETOMAR	✓	✓	*0	
TRANSFERIR/ACEITAR CHAMADA	✓			
CONSULTAR TAXACAO		✓	*65	X
VER CUSTOS CHAM.				X
DATA I/O SERVICE			*494	X
DESLIGAR MICROFONE			*52	X
LIGAR MICROFONE			#52	X
DISA INTERNO (não no HiPath 500)	✓	✓	*47	X
DISC/MARC ASSOCIADA		✓	*67	X
ENVIAR INFO	✓	✓	*68	X
INFOS ENVIADAS	✓	✓	#68	X
MOSTRAR INFOS	✓	✓	#68	X
MENSAGEM				X
FLASH PARA REDE (não no HiPath 500)		✓	*51	X
GRAVACAO VOZ				X
HEADSET				X
ATENDER CHAMADA	✓			
HOTLINE				
IDIOMA		✓	*48	
INTERCALAR	✓	✓	*62	X























Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço → página 37 (☰)		... com a tecla
			Código	
LIG. ATEND. AUTOM	✓	✓	*96	X
DES. ATEND. AUTOM	✓	✓	#96	X
LIG CHAMADA GRUPO	✓	✓	*85	X
DES CHAMADA GRUPO	✓	✓	#85	X
#=TODOS GRUPOS LIG/DES	✓	✓	*85*	X
*=TODOS GRUPOS LIG	✓	✓	#85#	X
LIG. INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000)		✓	*90	X
DES. INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000)		✓	#90	X
LIG. NAO INCOMODAR	✓	✓	*97	X
DES. NAO INCOMODAR	✓	✓	#97	X
LIG. SERV. NOTURNO	✓	✓	*44	X
DES. SERV. NOTURNO	✓	✓	#44	X
LIG. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	*69	X
DES. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	#69	X
LIGAR DESVIO	✓	✓	* 1	X
1=TODAS AS CHAMADAS	✓	✓	* 11	X
2=CHAMADAS EXTERNAS	✓	✓	* 12	X
3=CHAMADAS INTERNAS	✓	✓	* 13	X
DESACTIVAR DESVIO	✓	✓	#1	X
LIGAR DESV. N.ATEND		✓	*495	X
DESL. DESV.N.ATEND		✓	#495	X
LIG DESV. EXTERNO	✓	✓	*64	X
DES DESV. EXTERNO	✓	✓	#64	X
TRANSF CHAM LIG		✓	*501	X
TRANSF CHAM DES		✓	#501	X
LISTA TELEFONICA				
1=INTERNA	✓		*54	X
2=LDAP (não no HiPath 500)	✓		*54	X
MONIT. SILENC. (não no HiPath 500)	✓	✓	*944	

## Vista geral das funções e dos códigos

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço → página 37 	... com a tecla	
			Código	
MSN TEMPORARIO (excepto para os EUA)	✓	✓	*41	X
NUMERO ABREVIADO		✓	*7	X
PROG NRO ABREVIADO (individual)		✓	*92	X
PROGRAMAR TECLA		✓	*91	X
PROGRAMAR TECLA		✓	*940	
RECHAMADA	✓	✓	*58	X
INDICAR/APAG RECH/APAGAR	✓	✓	#58	
Rejeitar chamadas	✓			
Desligar				X
RELOCATE	✓	✓	*9419	
TERMINAR RELOCATE	✓	✓	#9419	
Repetição de marcação	✓			
REPOR SERVICOS		✓	#0	X
RESERVA DE LINHA	✓			X
SERV. ASSOCIADOS		✓	*83	X
SERVICO DE DADOS		✓	*42	
SINAL CHAMADA		✓	*81	X
DES SINAL CHAMADA		✓	#81	X
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*86	X
ENVIAR NUMERO	✓	✓	#86	X
TECLAS MARCACAO		✓	*503	
TELEFONE TEMPORARIO		✓	*508	X
TRACE		✓	*84	X
TRANSF CHAM LIG		✓	*502	X
TRANSF CHAM DES		✓	#502	X
TRANSFERIR	✓			
TRINCO PORTA ACT.		✓	*89	X
TRINCO PORTA DES.		✓	#89	X

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço → página 37 (☰)	...	... com a tecla
			Código	
UCD				
LIGAR		✓	*401	X
DESLIGAR		✓	#401	X
DISPONIVEL		✓	*402	X
NAO DISPONIVEL		✓	#402	X
PAUSA		✓	*403	X
PAUSA		✓	#403	X
SERV. NOTURNO LIG		✓	*404	X
SERV. NOTURNO DES		✓	#404	X
CHAMADAS EM ESPERA		✓	*405	X

## Símbolos do display

<b>Separador da aplicação</b>	
	Interface de telefonia → página 30
	Listas telefónicas → página 31
	Listas de chamada → página 34
	Mensagens → página 36
	Menu → página 37
	Função de ajuda → página 39
<b>Barra de estado</b>	
	O sinal de chamar está desligado → página 101
	A função Não incomodar está activada → página 102
	O bloqueio do telefone está activado → página 105
	A função Bluetooth está activada → página 154
<b>Mensagens</b>	
	Recebeu uma ou várias mensagens novas
	Tem um ou vários registos novos nas listas de chamadas
	Um desvio está activado
<b>Estado da ligação</b>	
	A ligação está activa
	A ligação foi terminada
	Colocou a ligação em retenção (por ex., para uma consulta)
	A ligação foi retida pelo seu interlocutor
<b>Registos da lista telefónica</b>	
	Número de telefone comercial principal
	Número de telefone comercial secundário
	Número do telemóvel
	Número de telefone privado
	O número de telefone não está memorizado na lista telefónica pessoal



## Communication for the open minded

**Siemens Enterprise Communications**  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
Hofmannstr. 51  
80200 München  
Deutschland

Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Referência:  
A31003-S2000-U117-9-7919

As informações contidas neste documento contêm apenas descrições gerais ou facilidades, que nem sempre correspondem, na forma como estão descritas, e que podem sofrer alterações devido ao desenvolvimento do produto.

As facilidades desejadas apenas serão vinculativas, se tiverem sido estabelecidas por expresso nos termos do contrato. Reserva-se a possibilidade de entrega e o direito de alterações técnicas.

O OpenScape, o OpenStage e o HiPath são marcas comerciais registradas da Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Todos os outros nomes de marca, produto ou serviço são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos respectivos titulares.